

LICENCE  
**Langues, Littératures et Civilisations  
Étrangères et Régionales  
PARCOURS ANGLAIS**

# MEMENTO

2019-2020

## SOMMAIRE

<b>Bienvenue au département d'études anglophones de l'université de Rouen !</b>	<b>2</b>
<b>Plan du campus</b>	<b>3</b>
<b>Comment s'informer ?</b>	<b>4</b>
<b>Équipe enseignante</b>	<b>5</b>
<b>Qui représente les étudiant.e.s au département ?</b>	<b>6</b>
<b>Organisation des études et régimes d'examens</b>	<b>7</b>
<b>Calendrier 2019/2020</b>	<b>8</b>
<b>Présentation générale des cours de Licence 1</b>	<b>9</b>
<b>Emploi du temps de la Licence 1</b>	<b>11</b>
<i>1<sup>er</sup> semestre</i>	11
<i>2<sup>ème</sup> semestre</i>	13
<b>Descriptif des cours de Licence 1</b>	<b>15</b>
<b>Présentation générale des cours de Licence 2</b>	<b>16</b>
<i>1<sup>er</sup> semestre</i>	16
<i>2<sup>ème</sup> semestre</i>	18
<b>Descriptif des cours de Licence 2</b>	<b>20</b>
<i>1<sup>er</sup> semestre</i>	20
<i>2<sup>ème</sup> semestre</i>	28
<b>Présentation générale des cours de Licence 3</b>	<b>35</b>
<i>1<sup>er</sup> semestre</i>	35
<i>2<sup>ème</sup> semestre</i>	37
<b>Descriptif des cours de Licence 3</b>	<b>39</b>
<i>1<sup>er</sup> semestre</i>	39
<i>2<sup>ème</sup> semestre</i>	46
<b>Que faire après la Licence ?</b>	<b>52</b>
<b>A Word to (Incoming) ERASMUS Students</b>	<b>53</b>
<b>Charte des examens de l'Université de Rouen</b>	<b>54</b>
<i>Validation d'une année</i>	54
<i>Fraude aux examens</i>	55
<i>Plagiat</i>	55
<b>Ressources</b>	<b>56</b>
<b>Études et séjours à l'étranger</b>	<b>58</b>
<b>Informations santé à l'université de Rouen</b>	<b>60</b>

**ATTENTION, LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE MEMENTO SONT EXACTES À L'HEURE DE SA PUBLICATION, MAIS ELLES SONT SUSCEPTIBLES D'ETRE MODIFIEES EN COURS D'ANNEE. Veuillez vous informer régulièrement des changements éventuels (Voir rubrique "Comment s'informer").**

## **Bienvenue au département d'études anglophones de l'université de Rouen !**

Tout d'abord, toutes nos félicitations aux nouveaux bacheliers que nous aurons le plaisir d'accueillir à la rentrée, et nous nous réjouissons de retrouver nos étudiants en L2 et en L3 cette année, que nous souhaitons à tous d'être fructueuse et enrichissante.

La Licence dans laquelle vous êtes engagés a pour but de former des spécialistes de la langue anglaise et de la culture anglophone dans tous leurs aspects. Les disciplines enseignées permettent donc non seulement une formation en grammaire/linguistique de l'anglais, en traduction, mais aussi en littérature et en histoire des pays anglophones, Royaume-Uni, États-Unis, mais également tous les pays du Commonwealth (Afrique du Sud, Australie, Canada, Inde, etc.). La culture de ces pays est également abordée par l'intermédiaire de cours d'analyse de l'image, qu'elle soit fixe (peinture, photographie, dessin de presse ou propagande) ou animée (cinéma ou séries par exemple). Une spécialisation progressive est proposée grâce aux parcours de L2 et L3, permettant de personnaliser davantage la formation.

Si les parcours proposés visent principalement à former de futurs enseignants ou enseignants-chercheurs, notre formation ne prépare pas uniquement aux métiers de l'enseignement. En effet, après une Licence LLCE, on peut s'orienter vers un Master axé sur les métiers de la traduction, de la documentation, de la médiation culturelle, ou du tourisme, pour ne citer que ces exemples. L'équipe pédagogique du département sera à l'écoute pour vous aider à créer votre propre parcours, en fonction de vos objectifs professionnels ou personnels.

Cette Licence a pour but de vous faire découvrir des œuvres et des repères historiques qui feront de vous de véritables spécialistes du monde anglophone dans toute sa variété. Si vous aimez lire des œuvres intégrales, replacer les événements dans leur contexte, ou encore peser le sens des mots et tournures grammaticales, alors cette formation est faite pour vous ! Vous serez en effet amenés à réfléchir au fonctionnement de la langue, à traduire vers l'anglais ou le français, à faire des analyses de texte, à vous exprimer en anglais à l'écrit ou à l'oral, à faire des recherches sur des périodes historiques, par exemple. Vous pourrez ainsi acquérir des connaissances et une méthodologie solides dans le domaine de l'anglistique.

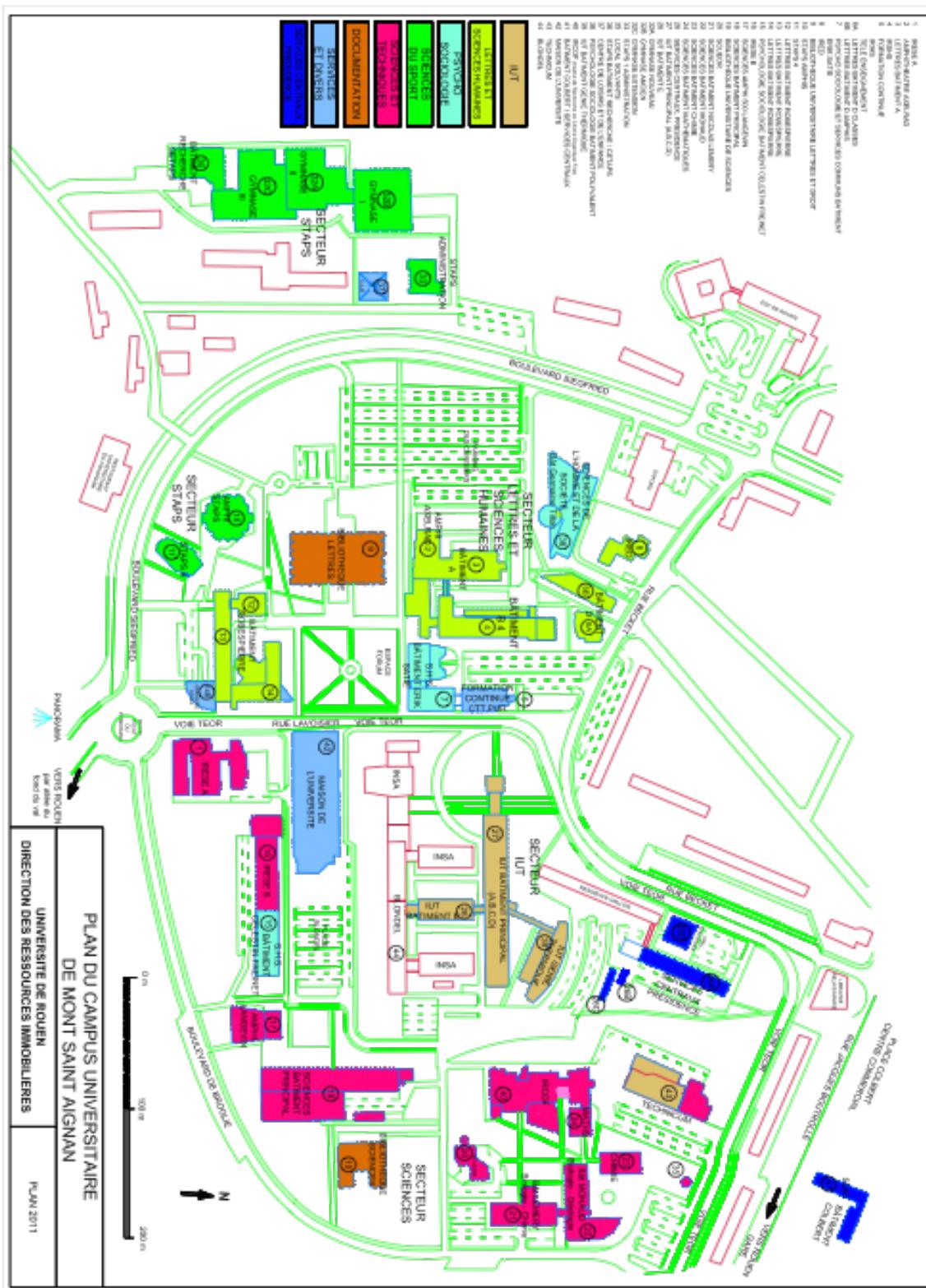
Puisque les échanges internationaux sont essentiels à une Licence de langue, vous aurez la possibilité, en fonction de vos résultats et dans la limite des places disponibles, de passer un an à l'étranger, soit pour y étudier dès votre 2<sup>ème</sup> année (dans le cadre du programme Erasmus), soit, à partir de la L3, pour y enseigner le français en tant qu'assistant de langue dans un établissement secondaire ou lecteur dans une de nos universités partenaires.

Vous trouverez dans ce mémento une mine d'informations essentielles : lisez-le très attentivement, conservez-le précieusement, et pensez à vous y référer avant toute chose.

Vos représentants étudiants, vos responsables d'année, les directeurs, les secrétaires du département, et l'ensemble des enseignants seront à votre écoute pour répondre, dans la mesure du possible, à vos questions.

Nous vous souhaitons une bonne rentrée et une année universitaire réussie !

## Plan du campus



## Comment s'informer ?

Tout d'abord, il vous faut impérativement **activer votre adresse universitaire** et accéder à votre **Espace Numérique de Travail (ENT)** à partir du site de l'université ([www.univ-rouen.fr](http://www.univ-rouen.fr)). Cela vous permettra de recevoir par courriel toutes les informations institutionnelles indispensables au bon déroulement de votre scolarité.

### Comment trouver les informations ?

**1. En consultant très régulièrement votre adresse électronique universitaire.**

**2. En consultant très régulièrement le blog et les affichages.**

Toutes les informations dont vous avez besoin sont affichées près du secrétariat du département dans le couloir du **5<sup>ème</sup> étage du bâtiment A**. Pensez à vous y rendre régulièrement.

Outre cet affichage, des blogs ont été créés pour chacune des trois années de Licence. Ils sont **animés et alimentés par les responsables d'année et les enseignants** afin de diffuser plus rapidement les renseignements importants ou modifications urgentes (absence imprévue d'un enseignant, changements de salles, précisions sur des devoirs ou examens, réunions, etc.). Vous êtes donc invités à vous y inscrire et à les consulter régulièrement pour vous tenir au courant des dates des inscriptions administratives et pédagogiques obligatoires, des modalités de contrôle continu, des examens, des conseils pédagogiques, des devoirs à rendre, des rattrapages de cours, etc. Rien ne remplace la présence aux cours, mais seuls les blogs et l'affichage peuvent vous tenir au courant des informations officielles diffusées par vos enseignants.

Ces blogs ne se substituent pas à l'affichage du 5<sup>e</sup> étage, que vous devez continuer de le consulter régulièrement. En outre, les blogs sont des espaces d'information et non de discussion ; vous ne pouvez pas y laisser de message.

**Attention, seuls les courriels officiels, l'affichage et les blogs sont des sources d'informations qui font foi** : ne vous fiez pas à celles qui figureraient sur des groupes Facebook ou d'autres réseaux sociaux.

**Blog de L1 :**

[l1anglaisrouen.wordpress.com](http://l1anglaisrouen.wordpress.com)



**Blog de L2 :**

[l2anglaisrouen.wordpress.com](http://l2anglaisrouen.wordpress.com)



**Blog de L3 :**

[l3anglaisrouen.wordpress.com](http://l3anglaisrouen.wordpress.com)



### **3. En prenant contact avec l'enseignant concerné par votre question.**

### Comment prendre contact avec un enseignant ?

**1. Par courrier électronique.**

Il suffit de taper le nom de l'enseignant dans le champ « destinataire » de la messagerie et son adresse universitaire sera automatiquement proposée. Lorsque vous écrivez à un enseignant, veillez à respecter les formules de politesse d'usage.

**2. À ses heures de réception dans son bureau.**

## Équipe enseignante

<b>Enseignant</b>	<b>Bure au</b>	<b>Enseignant</b>	<b>Bureau</b>	<b>Enseignant</b>	<b>Bureau</b>
BATAILLE-BRENNETOT Sylvaine	A 503	GARDES Yves	A 607	MAUPAS Véronique	A 503
BEAUVALLET Florian	A 608	GHEERAERT-GRAFFEUILLE Claire	A 603	MONTHEARD Oriane	A 610
BENOIT A LA GUILLAUME Luc	A 603	GILLARD-ESTRADA Anne-Florence	A 607	MOREL Julien	A 505
BESNAULT Anne	A 517	GOUDET Laura	A 607	MULLEN John	A 503
BUGLER Simon	A 403	HANCIL Sylvie	A 601	REIGNER Léopold	A 513
CABARET Florence	A 607	HILL Andrew	A 503	RICHARD Mélissa	A 608
COSTA Laurence	A 608	LAUZANNE Alain	A 403	ROMANSKI Philippe	A 513
DESRUES Arthur	A 403	LECTEURS	A 606	TISSUT Anne Laure	A 610
DOUGLAS Blaise	A 503	LE BIHAN Guirec	A 503	TRECH Caroline	A 603
DOUGLAS Virginie	A 503	LOUNISSI Carine	A 607	UNDERHILL James	A 608
FILIPPI-DESWELLE Catherine	A 603	MARQUIS Peter	A 517	VALLÉE Cécile	A 403
FOUACHE Cécile	A 604	MARTINEZ Marc	A 603	VAUGHAN Géraldine	A 403

## **Qui représente les étudiant.e.s au département ?**

Les étudiant.e.s du département sont représentés par les étudiant.e.s élu.e.s au **comité paritaire** qui participent aux conseils pléniers du département d'études anglophones, auxquels ils sont convoqués deux à trois fois par an, et sont invités à participer au conseil de perfectionnement.

Les élu.es étudiants assurent le lien entre l'équipe enseignante et les étudiants pour relayer les informations qui les concernent.

Ils/elles doivent aussi centraliser les demandes, revendications ou interrogations des étudiants et les remonter à l'équipe pédagogique lors des différents conseils ou à la direction du département ponctuellement dans l'année lorsque cela est nécessaire. En effet, ils assurent le rôle de porte-parole auprès des professeurs et font part à ces dernier.es de tous les problèmes rencontrés au sein de l'université et tentent de les résoudre.

En tant que représentants des étudiants de licence, ils participent au bon fonctionnement de la vie au sein du département et veillent au respect des conditions d'études.

Enfin, ils/elles permettent à la vie étudiante d'évoluer et de sans cesse s'améliorer.

### **□ Comment faire partie du comité paritaire ?**

Les membres étudiants sont renouvelés chaque année lors d'élections qui se tiennent dans le courant du mois d'octobre de l'année universitaire.

Les listes de candidats sont établies au plus tard à la fin de la 1<sup>ère</sup> semaine d'octobre.

Est éligible et/ou électeur tout étudiant dûment inscrit à l'université et au département d'études anglophones.

Pour assurer une bonne représentation des étudiants et le bon fonctionnement de cette instance, il est important que la participation au scrutin soit forte et que toutes les années soient représentées.

Les étudiants seront informés de la tenue des élections par les voies habituelles de communication.

## Organisation des études et régimes d'examens

La nouvelle licence mise en place à la rentrée 2017 et actualisée à la rentrée 2019 a introduit un système de majeure (Anglais)/mineures (Histoire et Lettres Modernes) qui permet aux étudiants qui le souhaitent de se réorienter en cours de licence et crée en L2 et L3 des parcours qui aident les étudiants à préparer leur future orientation après la licence.

En L1, le système de majeure/mineure prévoit, au premier semestre, une majeure d'anglais (environ 14h de cours par semaine), une deuxième langue vivante (2h) et deux mineures d'Histoire (2h par semaine) et de Lettres Modernes (2h par semaine). Au second semestre, chaque étudiant devra choisir de poursuivre l'une de ces deux mineures, qui verra son horaire renforcé (environ 6h par semaine). Le volume horaire important dévolu à la majeure d'anglais vise à préserver la qualité de la licence d'anglais tout en permettant aux étudiants une ouverture vers d'autres disciplines qui peut leur permettre de se réorienter jusqu'à la fin de la deuxième année.

En L2 et en L3, des parcours de 4 heures par semaine sont proposés aux étudiants. En L2, les 3 parcours offerts sont « enseignement premier degré », « anglais » et « métiers de la culture » et en L3, « enseignement premier degré », « enseignement second degré » et « anglais ».

Les enseignements se présentent sous la forme de différentes « matières », elles-mêmes regroupées en « unités d'enseignement » (UE) semestrielles. L'organisation détaillée des cours est présentée dans les pages qui suivent.

### Examens et régimes d'examens

Il y a deux sessions d'examen, l'une en janvier, l'autre en mai. La session de juin/juillet est la session de rattrapage pour les étudiants qui ont échoué aux UE du 1<sup>er</sup> et/ou du second semestre. Les modalités de contrôle sont affichées un mois après la rentrée près du secrétariat d'anglais.

Il existe deux régimes d'examens :

- i. le **régime standard**, pour les étudiants suivant la totalité des cours. La plupart des matières sont évaluées par un système de contrôle continu, qui rend obligatoire la présence aux cours.
- ii. le **régime terminal** (ou « Dispense de Contrôle Continu », DCC), réservé aux étudiants qui ne peuvent assister normalement aux cours : étudiants salariés, chargés de famille, handicapés, sportifs de haut niveau ou étudiants en double cursus.

Pour bénéficier de la dispense de contrôle continu, il faut en faire la demande pour chaque semestre concerné en présentant obligatoirement les justificatifs auprès de la direction du département avant une date qui vous sera communiquée à la rentrée.

Attention : les étudiants inscrits en régime terminal ne sont pas évalués lors des épreuves de contrôle continu. Ils doivent passer tous leurs examens lors des sessions d'examen de janvier et de mai.

## **Calendrier 2019/2020**

#### **Examens, session 2 et jury: Dimanches et jours fériés**

#### **Dimanches et jours fériés**

Sémaine d'accueil  
Fermeture de l'UFR

#### **Journées sans cours**

Semestre 1, cours, e

Semestre 2, cours, examens et jury

#### **Examens rattrapage et jury**

# Présentation générale des cours de Licence 1

Responsable des études : Alain Lauzanne (alain.lauzanne@univ-rouen.fr)

## 1<sup>er</sup> semestre

<b>Unités d'enseignement/ Matières</b>	<b>Code matière</b>	<b>Crédits ECTS</b>	<b>Vol. hebdo</b>	<b>Type</b>	<b>Enseignant responsable</b>
<b>UE1 Langue orale - 2 matières</b>		<b>4</b>			
Expression orale et phonétique	LLG11M1	2	1h30	TD	Oral : V. Maupas Phonétique : A. Hill
Compréhension orale	LLG11M2	2	1h30	TD	A. Desrues
<b>UE2 Langue écrite - 3 matières</b>		<b>9</b>			
Traduction	LLG12M1	3	2h	TD	J. Morel
Grammaire	LLG12M2	3	2h	TD	J. Morel
Expression écrite	LLG12M3	3	2h	TD	V. Maupas
<b>UE3 Littérature et histoire du monde anglophone - 4 matières</b>		<b>8</b>			
Littérature	LLG13M2	3	1h30	TD	C. Fouache
Civilisation des pays anglophones TD (US ou GB)	LLG13M3	3	1h30	TD	C. Vallée
Civilisation CM (GB)	LLG13M4	1	1h	CM	A. Lauzanne
Civilisation CM (US)	LLG13M5	1	1h	CM	P. Marquis
<b>UE4 Mineures</b>		<b>6</b>			
<b>Lettres Modernes :</b>		<b>3</b>			
Histoire littéraire du Moyen-Age		<b>1</b>	2h x 4	CM	
Histoire littéraire du XVI <sup>e</sup> s.		<b>1</b>	2h x 4	CM	
Histoire littéraire du XVII <sup>e</sup> s.		<b>1</b>	2h x 4	CM	
<b>Histoire : 1 matière au choix</b>		<b>3</b>			
* Histoire moderne (1)	LLG14M7	3	1h 1h	CM + TD	
* Histoire moderne (2)	LLG14M8	3	1h 1h	CM + TD	
* Histoire contemporaine (1)	LLG14M9	3	1h 1h	CM + TD	
* Histoire contemporaine (2)	LLG14MA	3	1h 1h	CM + TD	
<b>UE5 Compétences transversales - 2 matières</b>		<b>3</b>			
Langue Vivante 2		<b>2</b>			
Préparation à l'insertion professionnelle	LLG15MA	<b>1</b>	2h (2 sem.)		

NB :Codes matières : Les codes des matières enseignées dans le département d'études anglophones pour la licence d'anglais LLCE sont précédés des lettres LLG, suivies du numéro de semestre (1 à 6 de la L1 à la L3), du n° de l'UE, et du numéro de matière (MX).

Par exemple : LLG23M1 = Semestre 2 (donc en L1), UE3, Matière n°1 de cette UE= civilisation.

Attention, les codes utilisés pour les épreuves des examens pendant les sessions de janvier, mai et juin peuvent être différents des codes matières.

**2ème semestre**

<b>Unités d'enseignement/ Matières</b>	<b>Code matière</b>	<b>Crédits ECTS</b>	<b>Vol. hebdo</b>	<b>Type</b>	<b>Enseignant responsable</b>
<b>UE1 Langue orale - 2 matières</b>		<b>4</b>			
Expression orale et phonétique	LLG21M1	2	1h30	TD	Oral : V. Maupas Phonétique : A. Hill
Compréhension orale	LLG21M2	2	1h30	TD	A. Desrues
<b>UE2 Langue écrite - 3 matières</b>		<b>5</b>			
Traduction	LLG22M1	3	2h	TD	J. Morel
Grammaire	LLG22M2	2	1h30	TD	J. Morel
<b>UE3 Littérature et histoire du monde anglophone - 4 matières</b>		<b>8</b>			
Civilisation	LLG23M1	3	1h30	TD	C. Vallée
Littérature CM (GB)	LLG23M2	1	1h	CM	A. Besnault
Littérature CM (US)	LLG23M3	1	1h	CM	Y. Gardes
Littérature anglophone TD	LLG23M4	3	1h30	TD	C. Fouache
<b>UE4 Matière disciplinaire complémentaire - 1 matière au choix</b>		<b>3</b>			
* Résumé traduction	LLG24M1	3	2h	TD	L. Costa
* Cinéma du monde anglophone	LLG24M2	3	2h	TD	C. Gheeraert
* Civilisation par l'image	LLG24M3	3	2h	TD	C. Trech
* Renforcement de l'oral	LLG24M4	3	2h	TD	J. Morel
<b>UE5 Mineures - 1 mineure au choix</b>		<b>7</b>			
<b>Lettres Modernes :</b>		<b>7</b>			
<b>3 CM obligatoires :</b>		<b>3</b>			
Histoire littéraire du XVIIe s.		1	2h x 4	CM	
Histoire littéraire du XIXe s.		1	2h x 4	CM	
Histoire littéraire du XXe s.		1	2h x 4	CM	
<b>+ 1 matière au choix :</b>					
Lire les grands textes		4	2h x 8	CM	
Littérature comparée		4	2h x 8	CM	
<b>Histoire - 2 matières au choix</b>		<b>7</b>			
* Histoire antique (1)		3	1h 1h30	CM + TD	
* Histoire antique (2)		3	1h 1h30	CM + TD	
* Histoire médiévale (1)		4	1h 1h30	CM + TD	
* Histoire médiévale (2)		4	1h 1h30	CM + TD	
<b>UE6 Compétences transversales - 2 matières</b>		<b>3</b>			
Langue Vivante 2		2	2h	TD	
Culture numérique	LLG26MA	1		TD	E. Pinateau

# Emploi du temps de la Licence 1

## 1<sup>er</sup> semestre

Matière	Enseignant.e	N° gr.	Jour	Début	Fin
LLG11M1 Oral	RICHARD Hélène	1	Lundi	13:30	15:00
LLG11M1 Oral	RUSHTON Kate	2	Mardi	13:30	15:00
LLG11M1 Oral	TONER Joseph	3	Mardi	14:00	15:30
LLG11M1 Oral	SHORT Abigail	4	Mardi	15:00	16:30
LLG11M1 Oral	PALUSTRA Elizabeth	5	Jeudi	09:00	10:30
LLG11M1 Oral	HIPSON Joey	6	Jeudi	14:30	16:00
LLG11M1 Oral	HIPSON Joey	7	Jeudi	16:00	17:30
LLG11M1 Oral	TONER Joseph	8	Vendredi	13:30	15:00
LLG11M1 Phonétique	HILL Andrew	1	Lundi	13:30	15:00
LLG11M1 Phonétique	LE BIHAN Guirec	2	Mardi	13:30	15:00
LLG11M1 Phonétique	HILL Andrew	3	Mardi	14:00	15:30
LLG11M1 Phonétique	LE BIHAN Guirec	4	Mardi	15:00	16:30
LLG11M1 Phonétique	BUGLER Simon	5	Jeudi	09:00	10:30
LLG11M1 Phonétique	BUGLER Simon	6	Jeudi	14:30	16:00
LLG11M1 Phonétique	BUGLER Simon	7	Jeudi	16:00	17:30
LLG11M1 Phonétique	HILL Andrew	8	Vendredi	13:30	15:00
LLG11M2 Compréhension orale	RICHARD Hélène	1	Lundi	09:00	10:30
LLG11M2 Compréhension orale	SHORT Abigail	2	Lundi	09:00	10:30
LLG11M2 Compréhension orale	PALUSTRA Elizabeth	3	Mardi	08:00	09:30
LLG11M2 Compréhension orale	TONER Joseph	4	Mardi	16:30	18:00
LLG11M2 Compréhension orale	DESRUES Arthur	5	Jeudi	09:00	10:30
LLG11M2 Compréhension orale	PALUSTRA Elizabeth	6	Jeudi	16:00	17:30
LLG11M2 Compréhension orale	HIPSON Joey	7	Jeudi	17:30	19:00
LLG11M2 Compréhension orale	RUSHTON Kate	8	Vendredi	10:30	12:00
LLG12M1 Traduction	MOREL Julien	1	Lundi	13:30	15:30
LLG12M1 Traduction	COSTA Laurence	2	Mardi	15:30	17:30
LLG12M1 Traduction	MAUPAS Véronique	3	Mardi	15:30	17:30
LLG12M1 Traduction	COSTA Laurence	4	Mercredi	10:30	12:30
LLG12M1 Traduction	DOUGLAS Virginie	5	Mercredi	10:30	12:30
LLG12M1 Traduction	MAUPAS Véronique	6	Mercredi	13:30	15:30
LLG12M1 Traduction	LE BIHAN Guirec	7	Jeudi	10:30	12:30
LLG12M1 Traduction	MOREL Julien	8	Jeudi	10:30	12:30
LLG12M2 Grammaire	MOREL Julien	1	Lundi	08:30	10:30
LLG12M2 Grammaire	COSTA Laurence	2	Mardi	13:30	15:30
LLG12M2 Grammaire	MAUPAS Véronique	3	Mardi	13:30	15:30
LLG12M2 Grammaire	COSTA Laurence	4	Mercredi	13:30	15:30

LLG12M2 Grammaire	DOUGLAS Virginie	5	Mercredi	13:30	15:30
LLG12M2 Grammaire	MAUPAS Véronique	6	Mercredi	15:30	17:30
LLG12M2 Grammaire	MOREL Julien	7	Jeudi	08:30	10:30
LLG12M2 Grammaire	LE BIHAN Guirec	8	Jeudi	14:30	16:30
LLG12M3 Expression écrite	MAUPAS Véronique	1	Lundi	13:30	15:30
LLG12M3 Expression écrite	BEAUVALLET Florian	2	Lundi	13:30	15:30
LLG12M3 Expression écrite	DESRUES Arthur	3	Mercredi	13:30	15:30
LLG12M3 Expression écrite	RUSHTON Kate	4	Mercredi	13:30	15:30
LLG12M3 Expression écrite	SHORT Abigail	5	Mercredi	13:30	15:30
LLG12M3 Expression écrite	COSTA Laurence	6	Jeudi	08:30	10:30
LLG12M3 Expression écrite	COSTA Laurence	7	Vendredi	08:30	10:30
LLG12M3 Expression écrite	BEAUVALLET Florian	8	Vendredi	08:30	10:30
LLG13M4 CM civilisation GB	LAUZANNE Alain	1	Jeudi	13:15	14:15
LLG13M5 CM civilisation US	MARQUIS Peter	1	Mardi	10:30	11:30
LLG13M3 Civilisation GB (TD)	TRECH Caroline	1	Lundi	09:00	10:30
LLG13M3Civilisation GB (TD)	TRECH Caroline	2	Lundi	13:30	15:00
LLG13M3 Civilisation GB (TD)	VALLEE Cécile	3	Lundi	15:30	17:00
LLG13M3 Civilisation GB (TD)	LAUZANNE Alain	4	Mercredi	10:30	12:00
LLG13M3 Civilisation US (TD)	DESRUES Arthur	1	Lundi	09:00	10:30
LLG13M3 Civilisation US (TD)	MARQUIS Peter	2	Lundi	13:30	15:00
LLG13M3 Civilisation US (TD)	MARQUIS Peter	3	Lundi	15:30	17:00
LLG13M1 Civilisation US (TD)	DESRUES Arthur	4	Mercredi	10:30	12:00
LLG13M2 Littérature	ROMANSKI Philippe	1	Mardi	13:00	14:30
LLG13M2 Littérature	GARDES Yves	2	Mardi	14:00	15:30
LLG13M2 Littérature	BESNAULT Anne	3	Mardi	15:30	17:00
LLG13M2 Littérature	ROMANSKI Philippe	4	Mercredi	10:30	12:00
LLG13M2 Littérature	GARDES Yves	5	Mercredi	10:30	12:00
LLG13M2 Littérature	FOUACHE Cécile	6	Jeudi	09:00	10:30
LLG13M2 Littérature	FOUACHE Cécile	7	Jeudi	14:30	16:00
LLG13M2 Littérature	DOUGLAS Blaise	8	Jeudi	14:30	16:00
LLG1-Soutien	MARQUIS Peter	1	Mardi	09:30	10:30
LLG1-Soutien	DESRUES Arthur	2	Mardi	09:30	10:30
LLG1-Soutien	COSTA Laurence	3	Mardi	09:30	10:30

# Emploi du temps de la Licence 1

## 2<sup>ème</sup> semestre

Matière	Enseignant.e	N° gr.	Jour	Début	Fin
LLG21M1 Oral	RICHARD Hélène	1	Lundi	13:30	15:00
LLG21M1 Oral	TONER Joseph	2	Mardi	14:00	15:30
LLG21M1 Oral	RUSHTON Kate	3	Mardi	14:00	15:30
LLG21M1 Oral	SHORT Abigail	4	Mardi	15:30	17:00
LLG21M1 Oral	PALUSTRA Elizabeth	5	Jeudi	09:00	10:30
LLG21M1 Oral	HIPSON Joey	6	Jeudi	14:30	16:00
LLG21M1 Oral	HIPSON Joey	7	Jeudi	16:00	17:30
LLG21M1 Oral	TONER Joseph	8	Vendredi	13:30	15:00
LLG21M1 Phonétique	HILL Andrew	1	Lundi	13:30	15:00
LLG21M1 Phonétique	HILL Andrew	2	Mardi	14:00	15:30
LLG21M1 Phonétique	LE BIHAN Guirec	3	Mardi	14:00	15:30
LLG21M1 Phonétique	LE BIHAN Guirec	4	Mardi	15:30	17:00
LLG21M1 Phonétique	BUGLER Simon	5	Jeudi	09:00	10:30
LLG21M1 Phonétique	BUGLER Simon	6	Jeudi	14:30	16:00
LLG21M1 Phonétique	BUGLER Simon	7	Jeudi	16:00	17:30
LLG21M1 Phonétique	HILL Andrew	8	Vendredi	13:30	15:00
LLG21M2 Compréhension orale	RICHARD Hélène	1	Lundi	09:00	10:30
LLG21M2 Compréhension orale	SHORT Abigail	2	Lundi	09:00	10:30
LLG21M2 Compréhension orale	TONER Joseph	3	Mardi	16:30	18:00
LLG21M2 Compréhension orale	DESRUES Arthur	4	Jeudi	09:00	10:30
LLG21M2 Compréhension orale	PALUSTRA Elizabeth	5	Jeudi	16:00	17:30
LLG21M2 Compréhension orale	HIPSON Joey	6	Jeudi	17:30	19:00
LLG21M2 Compréhension orale	RUSHTON Kate	7	Vendredi	10:30	12:00
LLG22M1 Traduction	MOREL Julien	1	Lundi	13:30	15:30
LLG22M1 Traduction	COSTA Laurence	2	Mardi	15:30	17:30
LLG22M1 Traduction	MAUPAS Véronique	3	Mardi	15:30	17:30
LLG22M1 Traduction	COSTA Laurence	4	Mercredi	10:30	12:30
LLG22M1 Traduction	MAUPAS Véronique	5	Mercredi	13:30	15:30
LLG22M1 Traduction	LE BIHAN Guirec	6	Jeudi	10:30	12:30
LLG22M1 Traduction	RICHARD Melissa	7	Jeudi	10:30	12:30
LLG22M2 Grammaire	MOREL Julien	1	Lundi	09:00	10:30
LLG22M2 Grammaire	COSTA Laurence	2	Mardi	14:00	15:30
LLG22M2 Grammaire	MAUPAS Véronique	3	Mardi	14:00	15:30
LLG22M2 Grammaire	COSTA Laurence	4	Mercredi	13:30	15:00
LLG22M2 Grammaire	MAUPAS Véronique	5	Mercredi	15:30	17:00

LLG22M2 Grammaire	RICHARD Melissa	6	Jeudi	09:00	10:30
LLG22M2 Grammaire	LE BIHAN Guirec	7	Jeudi	14:30	16:00
LLG23M1 Civilisation GB	TRECH Caroline	1	Lundi	09:00	10:30
LLG23M1 Civilisation GB	TRECH Caroline	2	Lundi	13:30	15:00
LLG23M1 Civilisation GB	VALLEE Cécile	3	Lundi	15:30	17:00
LLG23M1 Civilisation GB	LAUZANNE Alain	4	Mercredi	10:30	12:00
LLG23M1 Civilisation US	DESRUES Arthur	1	Lundi	09:00	10:30
LLG23M1 Civilisation GB	MARQUIS Peter	2	Lundi	13:30	15:00
LLG23M1 Civilisation GB	MARQUIS Peter	3	Lundi	15:30	17:00
LLG23M1 Civilisation GB	DESRUES Arthur	4	Mercredi	10:30	12:00
LLG23M2 CM littérature GB	BESNAULT Anne	1	Mardi	10:30	11:30
LLG23M3 CM littérature US	GARDES Yves	1	Mardi	11:45	12:45
LLG23M4 Littérature	REIGNER Léopold	1	Lundi	09:00	10:30
LLG23M4 Littérature	GARDES Yves	2	Mardi	14:00	15:30
LLG23M4 Littérature	ROMANSKI Philippe	3	Mardi	14:00	15:30
LLG23M4 Littérature	ROMANSKI Philippe	4	Mercredi	10:30	12:00
LLG23M4 Littérature	GARDES Yves	5	Mercredi	10:30	12:00
LLG23M4 Littérature	MOREL Julien	6	Jeudi	09:00	10:30
LLG23M4 Littérature	MOREL Julien	7	Vendredi	14:00	15:30
LLG24M1 Résumé/traduction	REIGNER Léopold	1	Mardi	08:00	10:00
LLG24M1 Résumé/traduction	COSTA Laurence	2	Mardi	08:30	10:30
LLG24M1 Résumé/traduction	COSTA Laurence	3	Mercredi	08:30	10:30
LLG24M2 Cinéma	GHEERAERT-GRAFFEUILLE Claire	1	Lundi	10:30	12:30
LLG24M2 Cinéma	BATAILLE Sylvaine	2	Lundi	13:30	15:30
LLG24M2 Cinéma	CABARET Florence	3	Lundi	13:30	15:30
LLG24M2 Cinéma	GHEERAERT-GRAFFEUILLE Claire	4	Mardi	08:30	10:30
LLG24M3 Civilisation par l'image	TRECH Caroline	1	Lundi	10:30	12:30
LLG24M3 Civilisation par l'image	HUMPRHEYS Julien	2	Jeudi	10:30	12:30
LLG24M4 Renforcement de l'oral	MOREL & LECTEURS	1	Vendredi	15:30	17:30
LLG24M4 Renforcement de l'oral	MOREL & LECTEURS	2	Vendredi	15:30	17:30
LLG24M4 Renforcement de l'oral	MOREL & LECTEURS	3	Vendredi	15:30	17:30
LLG2-Soutien	MOREL Julien	1	Jeudi	13 :15	14 :15
LLG2-Soutien	DESRUES Arthur	2	Jeudi	13 :15	14 :15
LLG2-Soutien	MARQUIS Peter	3	Jeudi	13 :15	14 :15

## **Descriptif des cours de Licence 1**

Pour consulter le descriptif détaillé des cours de Licence 1, nous vous invitons à vous reporter au Memento spécifique dédié à la Licence 1.

## Présentation générale des cours de Licence 2

Responsable des études : Cécile Vallée

N.B. : Les inscriptions dans les groupes auront lieu le

**Jeudi 12 septembre 2019 à 13h30**

(La salle sera annoncée sur le blog l2anglaisrouen.wordpress.com)



### 1<sup>er</sup> semestre

Unités d'enseignement/ Matières	Code matière	Crédits ECTS	Vol. hebdo	Type	Enseignant responsable
<b>UE1 Langue- 4 matières</b>		<b>11</b>			
Expression orale et phonétique	LLG31M1	2	1h30	TD	Oral : C. Vallée Phon. : L. Goudet
Compréhension orale	LLG31M2	3	1h30	TD	A. Hill
Traduction	LLG31M3	3	2h	TD	C. Vallée
Grammaire/Linguistique	LLG31M4	3	2h	TD	C. Filippi-Deswelle

<b>UE2 Littérature et histoire du monde anglophone - 2 matières</b>		<b>7</b>			
Littérature	LLG32M1	4	1h méth. + 1h auteurs	TD	A. Besnault
Civilisation	LLG12M2	3	2h	TD	A. Lauzanne

<b>UE3 Renforcement disciplinaire - 1 matière au choix</b>		<b>3</b>			
Civilisation (Renfort)	LLG33M1	3	2h	TD	J. Humphreys
Linguistique (Renfort)	LLG33M2	3	2h	TD	L. Goudet
Littérature (Renfort)	LLG33M3	3	2h	TD	AL. Tissut

<b>UE4 Parcours type d'orientation - 1 parcours au choix</b>		<b>6</b>			
<b>Parcours « Préparation aux métiers de l'enseignement (1<sup>er</sup> degré) » - 1 matière obligatoire et 1 matière au choix</b>					
• Culture scientifique	LLG34M1	3		CM	
• Enseigner la discipline - 1 matière au choix		3			
Études visuelles.	LLG34M2	3	2h	TD	A.-F. Gillard-Estrada
Ens. de la langue anglaise	LLG34M3	3	2h	TD	G. Le Bihan
Ens. de la littérature anglophone	LLG34M4	3	2h	TD	F. Cabaret
Ens. de la civilisation anglophone	LLG34M5	3	2h	TD	C. Fouache

<b>Parcours « Anglais » - 1 matière « Enseigner la discipline » et 1 matière « Culture disciplinaire » au choix</b>					
<b>• Enseigner la discipline - 1 matière au choix</b>		3			
Études visuelles.	LLG34M2	3	2h	TD	A.-F. Gillard-Estrada
Ens. de la langue anglaise	LLG34M3	3	2h	TD	G. Le Bihan
Ens. de la littérature anglophone	LLG34M4	3	2h	TD	F. Cabaret
Ens. de la civilisation anglophone	LLG34M5	3	2h	TD	C. Fouache
<b>• Culture disciplinaire - 1 matière au choix</b>		3			
Traduction de documents de civilisation	LLG34MA	3	2h	TD	A. Lauzanne
Histoire de la langue	LLG34MB	3	2h	TD	S. Hancil
Culture du Commonwealth	LLG34MC	3	2h	TD	C. Fouache

<b>Parcours « Préprofessionnalisation : métiers de la culture » - 2 matières</b>					
<b>• Initiation aux arts vivants contemporains</b>	LLG34MD	3	2h	CM	
<b>• 1 matière au choix</b>					
Études visuelles.	LLG34M2	3	2h	TD	A.-F. Gillard-Estrada
Traduction de documents de civilisation	LLG34MA	3	2h	TD	A. Lauzanne
Histoire de la langue	LLG34MB	3	2h	TD	S. Hancil
Culture du Commonwealth	LLG34MC	3	2h	TD	C. Fouache

<b>UE5 Compétences transversales - 1 matière obligatoire et 1 matière au choix</b>		3			
<b>• Culture numérique</b>	LLG35MC	1	2h x4	TD	E. Pinateau
<b>• 1 matière au choix</b>		2			
Langue Vivante 2 (débutant 3 ou continuant 3)		2			
Anglais par le théâtre	LLG35MA	2	2h (10 sem.)	TD	D. Stevens
Études filmiques	LLG35MB	2	2h (10 sem.)	TD	F. Cabaret



Erasmus-friendly course. A course not showing this logo is NOT adequate for international students.

## Présentation générale des cours de Licence 2

### 2<sup>ème</sup> semestre

<b>Unités d'enseignement/ Matières</b>	<b>Code matière</b>	<b>Crédits ECTS</b>	<b>Vol. hebdo</b>	<b>Type</b>	<b>Enseignant responsable</b>
<b>UE1 Langue- 4 matières</b>		<b>11</b>			
Expression orale et phonétique	LLG41M1	2	1h30	TD	Oral : C. Vallée Phon. : L. Goudet
Compréhension orale	LLG41M2	3	1h30	TD	A. Hill
Traduction	LLG41M3	3	2h	TD	C. Vallée
Grammaire/Linguistique	LLG41M4	3	2h	TD	C. Filippi-Deswelle

<b>UE2 Littérature et histoire du monde anglophone - 2 matières</b>		<b>7</b>			
Littérature	LLG42M1	4	1h méth. + 1h auteurs	TD	A. Besnault
Civilisation	LLG42M2	3	2h	TD	A. Lauzanne

<b>UE3 Renforcement disciplinaire - 1 matière au choix</b>		<b>3</b>			
Civilisation (Renfort)	LLG43M1	3	2h	TD	J. Humphreys
Linguistique (Renfort)	LLG43M2	3	2h	TD	V. Maupas
Littérature (Renfort)	LLG43M3	3	2h	TD	B. Douglas

<b>UE4 Parcours type d'orientation - 1 parcours au choix</b>		<b>6</b>			
<b>Parcours « Préparation aux métiers de l'enseignement 1<sup>er</sup> degré (MEEF 1) » - 1 matière obligatoire et 1 matière au choix</b>					
• Découverte du monde éducatif	LLG44M1	3		CM	
• Enseigner la discipline - 1 matière au choix		3			
Études visuelles.	LLG44M2	3	2h	TD	A.-F. Gillard-Estrada
Ens. De la langue anglaise	LLG44M3	3	2h	TD	G. Le Bihan
Ens. De la littérature anglophone	LLG44M4	3	2h	TD	T. Von Lennep
Ens. De la civilisation anglophone	LLG44M5	3	2h	TD	A. Desrues
<b>Parcours « Anglais » - 1 matière « Enseigner la discipline » et 1 matière « Culture disciplinaire » au choix</b>					
• Enseigner la discipline - 1 matière au choix		3			
Études visuelles.	LLG44M6	3	2h	TD	A.-F. Gillard-Estrada
Ens. De la langue anglaise	LLG44M7	3	2h	TD	G. Le Bihan
Ens. De la littérature anglophone	LLG44M8	3	2h	TD	T. Von Lennep
Ens. De la civilisation anglophone	LLG44M9	3	2h	TD	A. Desrues

<b>• Culture disciplinaire - 1 matière au choix</b>		<b>3</b>			
Traduction de documents de civilisation	LLG44MA	<b>3</b>	2h	TD	A. Lauzanne
Linguistique/phonologie	LLG44MB	<b>3</b>	2h	TD	S. Hancil
Culture du Commonwealth	LLG44MC	<b>3</b>	2h	TD	F. Cabaret
<b>Parcours « Préprofessionnalisation : métiers de la culture » - 1 matière obligatoire + 1 matière au choix</b>					
<b>• Analyse du paysage culturel français</b>	LLG44MD	<b>3</b>	2h	CM	
<b>• 1 matière au choix :</b>					
Études visuelles.	LLG44M6	<b>3</b>	2h	TD	A.-F. Gillard-Estrada
Traduction de documents de civilisation	LLG44MA	<b>3</b>	2h	TD	A. Lauzanne
Linguistique/phonologie	LLG44MB	<b>3</b>	2h	TD	S. Hancil
Culture du Commonwealth	LLG44MC	<b>3</b>	2h	TD	F. Cabaret

<b>UE5 Compétences transversales - 1 matière obligatoire et 1 matière au choix</b>		<b>3</b>			
<b>• Préparation à l'insertion professionnelle</b>	LLG45MD	<b>1</b>	2h x 2	TD	
<b>• 1 matière au choix</b>		<b>2</b>			
Langue Vivante 2 (débutant 4 ou continuant 4)		<b>2</b>			
Anglais par le théâtre	LLG45MA	<b>2</b>	2h (10 sem.)	TD	D. Stevens
Études filmiques	LLG45MB	<b>2</b>	2h (10 sem.)	TD	F. Cabaret
<i>Creative writing</i>	LLG45MC	<b>2</b>	2h (10 sem.)	TD	J. Underhill

## Descriptif des cours de Licence 2

### 1<sup>er</sup> semestre

UE1	Langue 4 matières obligatoires	11 ECTS		
• LLG31M1 	<b>Expression orale et phonétique</b>	<b>1h30 hebdo 2 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100% CT	Responsables : L. Goudet (phonétique) C. Vallée (oral)

Les étudiants suivront 6 semaines d'expression orale et 6 semaines de phonétique en laboratoire de langue à chaque semestre (ou inversement).

- semaines 1-6 : laboratoire ou expression orale
- semaines 7-12 : expression orale ou laboratoire

En phonétique, l'objectif est la connaissance des phonèmes de l'anglais, des principales correspondances orthographe/pronunciation et la lecture de transcriptions phonologiques.

L'entraînement oral se fera à partir de documents iconographiques et d'articles de Presse distribués à chaque semestre qui seront au programme pour l'examen oral de la session de mai. Ils seront axés sur les 6 thèmes de société suivants : *education; employment and the workforce; the environment; law & order; new technologies; religion & society*.

Attention : l'examen oral de mai inclura de la phonétique, l'analyse d'un document iconographique contenu dans les brochures et une explication de texte, soit de l'un des articles contenu dans les brochures , soit d'un extrait de la liste de Lecture incluses ci-après :

#### LISTE DE LECTURE L2

Romans et théâtre: • W. Shakespeare, *Richard III*. • J. Austen, *Persuasion*. • M. Twain, *Huckleberry Finn*. • J. Joyce, *Dubliners*. • A. Brink, *A Dry White Season*. • T. Williams, *The Glass Menagerie*.

Poésie : • W. Shakespeare, *Sonnets 12, 71, 94, 116, 130, 140* • J. Keats, "Ode to a Nightingale", "To Autumn"

#### Créneaux :

LLG31M1 Oral	RICHARD Hélène	Mardi	11:00	12:30
LLG31M1 Oral	HIPSON Joey	Mardi	15:30	17:00
LLG31M1 Oral	VALLEE Cécile	Jeudi	09:00	10:30
LLG31M1 Oral	TONER Joseph	Vendredi	10:30	12:00
LLG31M1 Phonétique	HILL Andrew	Mardi	11:00	12:30
LLG31M1 Phonétique	GOUDET Laura	Mardi	15:30	17:00
LLG31M1 Phonétique	LE BIHAN Guirec	Jeudi	09:00	10:30
LLG31M1 Phonétique	LE BIHAN Guirec	Vendredi	10:30	12:00

• LLG31M2 	<b>Compréhension orale</b>	<b>1h30 hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : A. Hill
--	----------------------------	--------------------------	--------------------------------	-----------------------

Les étudiants doivent rédiger un compte rendu d'un texte diffusé 3 fois. Pendant les TD, chaque diffusion est suivie d'échanges mettant en valeur les informations du document. Ces échanges font partie intégrante du processus de compréhension, fournissent aux étudiants l'occasion de s'entraîner à l'expression et contribuent à la réalisation d'un compte-rendu. Lors des épreuves de contrôle continu, la vidéo sera également diffusée trois fois. Les étudiants devront rédiger un compte rendu, en anglais, d'un minimum de 350 mots. L'enregistrement dure environ 6 minutes.

<b>Créneaux :</b>					
LLG31M2D Compréhension	HILL Andrew		Lundi	08:30	10:00
LLG31M2D Compréhension	BUGLER Simon		Mardi	10:30	12:00
LLG31M2D Compréhension	BUGLER Simon		Mardi	13:30	15:00
LLG31M2D Compréhension	HILL Andrew		Jeudi	14:00	15:30
• LLG31M3	<b>Traduction de textes littéraires</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 40%CC + 60%CT	Responsable : C. Vallée	

La réussite à cette matière nécessite non seulement une présence assidue en cours, mais une mise à niveau grammaticale personnelle régulière et une acquisition quotidienne de vocabulaire. L'accent sera mis sur la maîtrise des temps, des modaux et de la syntaxe anglaise.

<b>Créneaux :</b>					
LLG31M3 Traduction	VALLEE Cécile		Lundi	13:30	15:30
LLG31M3 Traduction	VALLEE Cécile		Jeudi	10:30	12:30
LLG31M3 Traduction	FOUACHE Cécile		Vendredi	08:30	10:30
LLG31M3 Traduction	FOUACHE Cécile		Vendredi	10:30	12:30
• LLG31M4	<b>Grammaire/Linguistique</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CT	Responsable : C. Filippi-Deswelle	

Semestre 3 : Entraînement au commentaire grammatical (= analyse / réflexion linguistique).

- Étude des constituants de l'énoncé simple (organisé autour d'un seul GV) et fonctionnements des verbes : intransitif; intransitif de type verbe de liaison; transitif direct / indirect; ditransitif.
- Distinction verbe lexical/verbe auxiliaire: BE et HAVE; étude des temps et aspects grammaticaux.
- Description morphosyntaxique des formes, analyse de leurs significations en contexte (à partir de textes authentiques) et justification à l'aide de manipulations syntaxiques et sémantiques.

Références (à compléter à la rentrée par chaque enseignant) :

- Larreya Paul et Claude Rivière, *Grammaire explicative de l'anglais*, 4<sup>e</sup> éd., Paris, Pearson Longman, 2010. AUSSI Larreya Paul, Claude Rivière & Emmanuelle Mathiot, *Grammaire explicative de l'anglais*, 4<sup>e</sup> éd. revue et enrichie, Paris, Pearson, 2014 (aussi en version eText sur achat de la version papier 2014).
- Rivière Claude, *Syntaxe simple à l'usage des anglicistes*, Paris, Ophrys, 2004 / 2016.

<b>Créneaux :</b>					
LLG31M4 Grammaire	FILIPPI-DESWELLE Catherine		Lundi	13:30	15:30
LLG31M4 Grammaire	HANCIL Sylvie		Mercredi	08:30	10:30
LLG31M4 Grammaire	HANCIL Sylvie		Mercredi	13:30	15:30
LLG31M4 Grammaire	FILIPPI-DESWELLE Catherine		Jeudi	13:30	15:30
LLG31M4 Grammaire	LE BIHAN Guirec		Vendredi	13:30	15:30

<b>UE2</b>	<b>Littérature et histoire du monde anglophone 2 matières obligatoires</b>	<b>7 ECTS</b>		
• LLG32M1	<b>Analyse littéraire et méthodologie</b>	<b>1h méthodo + 2h auteurs hebdo 4 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 40%CC + 60%CT	Responsable : A. Besnault

Cette matière comprend :

1. Un TD de **méthodologie** de la littérature (1h TD hebdo.). Il s'agira, à partir d'extraits d'œuvres de la littérature des pays anglophones, de travailler la méthodologie de l'explication de textes. Le 1<sup>er</sup> semestre est consacré à la poésie, le 2<sup>ème</sup> semestre sera consacré à la fiction. Des extraits de la liste de lecture de L2 (p. 23) pourront être utilisés comme supports dans les cours.

L'évaluation en contrôle continu consiste en un commentaire de texte à faire la maison.

2. Un cours d'**auteurs** (2h hebdo.), évalué par un examen terminal.

Les groupes sont répartis sur 4 programmes différents (A, B, C, D) qui comprennent chacun deux œuvres, étudiées chacune 1h par semaine.

*Attention : les étudiants sont priés de se procurer les œuvres étudiées dans l'édition indiquée.*

Programme A :

\* Jane Austen, *Sense and Sensibility*, Oxford World's Classics. (A. Besnault)

\* Louis MacNeice, *The Burning Perch*, Faber and Faber. (P. Romanski)

Programme B :

\* William Blake, *The Complete Poems* ed. Alicia Ostriker, Penguin Classics, 1978. (F. Cabaret)

\* M. Oliver Goldsmith, *She Stoops to Conquer*, ed. James Ogden, New Mermaids. (M. Martinez)

Programme C :

\* Mūkoma wa Ngūgī, *Nairobi Heat*, Melville House Publishing, 2009. (J. Underhill)

*N.B. : Les étudiants peuvent consulter le site wiki et acheter le livre soit en livre de poche soit en format kindle.*

[https://en.wikipedia.org/wiki/Mūkoma\\_wa\\_Ngūgī](https://en.wikipedia.org/wiki/Mūkoma_wa_Ngūgī)

\* Shakespeare, *Julius Caesar*, édition conseillée : Arden Shakespeare. (B. Douglas)

Programme D :

\* *Peter Pan, or The Boy Who Would Not Grow Up*. Édition utilisée: *Peter Pan and Other Plays*, ed.

Peter Hollindale, OUP, Oxford World Classics (Oxford English Drama). (V. Douglas)

Attention ! C'est la pièce de théâtre, et non le roman, qui sera étudiée.

\* Charles Dickens, *Oliver Twist* [1837-9]. (A.-F. Gillard-Estrada)

**Créneaux :**

LLG32M1 Méthodologie	CABARET Florence	Lundi	08:30	09:30
LLG32M1 Méthodologie	ROMANSKI Philippe	Lundi	10:30	11:30
LLG32M1 Méthodologie	GARDES Yves	Mardi	09:30	10:30
LLG32M1 Méthodologie	BESNAULT Anne	Mercredi	10:30	11:30
LLG32M1D Littérature (Progr A)	ROMANSKI Philippe	Lundi	09:30	10:30
LLG32M1D Littérature (Progr A)	BESNAULT Anne	Mercredi	11:30	12:30
LLG32M1D Littérature (Progr B)	CABARET Florence	Lundi	10:30	11:30
LLG32M1D Littérature (Progr B)	MARTINEZ Marc	Mercredi	11:30	12:30
LLG32M1D Littérature (Progr C)	UNDERHILL James	Lundi	15:30	16:30
LLG32M1D Littérature (Progr C)	DOUGLAS Blaise	Jeudi	09:30	10:30
LLG32M1D Littérature (Progr D)	DOUGLAS Virginie	Lundi	10:30	11:30
LLG32M1D Littérature (Progr D)	GILLARD-ESTRADA Anne-Florence	Mardi	10:30	11:30

• LLG32M2	Civilisation/Histoire	2h hebdo 3 ECTS	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : A. Lauzanne
-----------	-----------------------	-----------------------	--------------------------------------	------------------------------

Les étudiants doivent suivre le même programme (A ou B) aux deux semestres. Ceux qui suivent les cours de civilisation britannique au S1 devront suivre les cours de civilisation américaine au S2 et inversement.

Programme A

• **Civilisation britannique** : Politics and society in the British Isles from 1603 to 1714 (A. Desrues)

Références :

COWARD, Barry (ed.), *A Companion to Stuart Britain*, Blackwell Publishing, 2003, Coll. "Blackwell Companions to British History".

RENAUD, Emma, *L'Angleterre au XVIIe siècle*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 1997, Coll. "Didact Anglais".

- **Civilisation américaine** : Experiencing Blackness in America (1619-2015), from Jamestown to Charleston. (P. Marquis)

This course is divided in 4 main phases: Experiencing blackness in a slave society, Reconstruction, Re-segregation and the Fight against Jim Crow, The Civil Rights Moments and Blackness in the post-fordist city. Students will be asked to study independently and work in groups during class, as well as engage in class discussion or mini projects.

Références : Pap Ndiaye, *Les Noirs américains*, La Découverte, 2009.

#### Programme B

- **Civilisation britannique** : Society and Political Rights in 19th century Britain. (A. Lauzanne)

Références :

Asa Briggs, *A Social History of England*. Penguin, 1983 (chap. 8-10)

Michel Lynch, *An Introduction to Nineteenth-Century British History*, London: Hodder & Stoughton, 1999.

A. N. Wilson, *The Victorians*, London: Hutchinson 2002. □ D. G. Wright, *Reform and Democracy 1815-1885*, London: Longman, 1970.

- **Civilisation américaine** : The Long Civil Rights Struggle : Key Moments in African American History. Main topics: 1. Slavery and abolition (1776-1865); 2. the Reconstruction and Jim Crow (1865-1953); 3. the Black Revolution in the Sixties (1954-1978). (C. Lounissi)

Référence :

John Hope Franklin. Alfred A. Moss, Jr. *From Slavery to Freedom, A History of African-Americans*. Seventh Edition. McGraw Hill, 1994 or Eighth Edition. McGraw Hill, 2000.

#### **Créneaux:**

LLG32M2 Civilisation US (Progr A)	MARQUIS Peter	Mardi	15:30	17:30
LLG32M2 Civilisation GB (Progr A)	DESRUES Arthur	Mardi	15:30	17:30
LLG32M2 Civilisation US (Progr B)	LOUNISSI Carine	Jeudi	10:30	12:30
LLG32M2 Civilisation GB (Progr B)	LAUZANNE Alain	Jeudi	10:30	12:30

<b>UE3</b>	<b>Renforcement disciplinaire 1 matière au choix</b>	<b>3 ECTS</b>		
• LLG33M1	<b>Civilisation (Renfort)</b>   <b>Jeudi 8h30-10h30</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : J. Humphreys
What is Wales? - This course will aim to answer the question, what is Wales? Is it a people, a nation, a country, a principality, a region to the west of England? Is it a culture? A language? A literature? Over the course of the twelve weeks, students will be invited to consider the part Wales has played as a bastion of British Christianity, as the basis of Tudor imperialism, a haven for the Romantics, a leader of Liberalism and Socialism, and the inspiration for twentieth century Welsh nationalism. Particular attention will be paid to Wales' literature within an evolving political context and how it has reshaped and reasserted Welsh identity in the face of English cultural imperialism.				
• LLG33M2	<b>Linguistique (Renfort)</b> <b>Mardi 8h-10h ou</b> <b>Mercredi 15h30-17h30</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CT	Responsable : L. Goudet

Dans ce cours, l'accent sera mis sur l'exploitation linguistique des phénomènes langagiers sur internet, en relation avec l'analyse du discours, la phonologie et la sémiotique. Le netspeak, ou ensemble des pratiques nées grâce aux nouveaux moyens de communication sur internet, sera la base de ce cours. Les pratiques d'écriture de SMS seront également décrites.

Le cours traitera des graphies alternatives et de leur lien avec la prononciation, des mécanismes de création de néologismes en ligne, et introduira aux problématiques de la linguistique de corpus en ligne et de l'exploitation des Big Data en utilisant notamment le BNC (British National Corpus), le COCA (Corpus of Contemporary American English) et le GloWbE (Corpus of Global Web-based English).

• LLG33M4	<b>Littérature (Renfort)</b>  <b>Jeudi 13h30-15h30</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CT	Responsable : A.-L. Tissut
-----------	---	--------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------

Le cours vise à développer des compétences d'analyse littéraire en anglais à travers l'exploration d'une œuvre canonique : *Beloved*, de Toni Morrison. On se concentrera sur la méthodologie du commentaire de texte littéraire tout en préparant la transition vers celle de la dissertation, approfondie en L3. Une participation active est requise de la part des étudiantes et étudiants, qui devront avoir lu en détail un extrait pour chaque cours, afin de mieux bénéficier du corrigé. Des préparations seront relevées afin de fournir des conseils personnalisés. On cherchera aussi à mettre ce roman en perspective dans le champ plus large de la littérature américaine contemporaine. Il est très important d'avoir fait l'acquisition du roman bien avant la reprise des cours afin de commencer à le lire et, dans l'idéal, de l'avoir lu à la rentrée.

<b>UE4</b>	<b>UE4 Parcours type d'orientation – 1 parcours au choix</b>	<b>6 ECTS</b>		
------------	--	---------------	--	--

**Parcours « Préparation aux métiers de l'enseignement 1<sup>er</sup> degré (MEEF 1) » – 1 matière obligatoire et 1 matière au choix**

	<b>• Culture scientifique</b> <b>Mardi 13h30-15h30</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CT	
	<b>• Enseigner la discipline – 1 matière au choix</b>	<b>3</b>		
• LLG34M2	<b>Études visuelles</b> <b>Mardi 13h30-15h30</b> <b>(horaire à confirmer à la rentrée)</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 30%CC + 70%CT	Responsable : A.-F. Gillard-Estrada

Ce cours annuel vise à introduire aux étudiants un panorama chronologique de la peinture britannique et américaine depuis l'époque des Tudors jusqu'au XXe siècle, inscrite dans son contexte historique, esthétique et culturel. Ce cours sera utile aux étudiants se destinant au métier d'enseignant, les concours d'enseignement du secondaire et les nouveaux programmes du baccalauréat comportant des tableaux, que l'on apprendra à analyser sur le plan formel. Des compléments de cours, notamment le lexique employé pour la description et l'analyse de documents iconographiques, seront mis en ligne sur la plate-forme internet de l'Université de Rouen.

• LLG34M3	<b>Enseignement de la langue anglaise</b> <b>Mercredi 8h30-10h30</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : G. Le Bihan
-----------	---	--------------------------------	-----------------------------------	------------------------------

À partir des représentations des étudiants sur le métier d'enseignant et les pratiques d'enseignement, ce cours aura pour objectif d'entamer une réflexion sur l'apprentissage. Il s'agira de prendre en compte le point de vue d'élève/étudiant, dans le but d'une prise de recul qui permettra de cerner les enjeux de l'enseignement des langues, dans le premier et le second degré. Nous ferons le point sur les compétences et les savoir-faire à acquérir au cours de l'apprentissage d'une langue vivante. Un des objectifs de ce cours sera de comprendre comment on acquiert soi-même ces compétences avant d'envisager de permettre à des apprenants de les développer.

• LLG34M4	<b>Enseignement de la littérature anglophone</b> <b>Lundi 13h-15h</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : F. Cabaret
-----------	--	--------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------

Ce cours annuel cherchera à cerner ce que signifie « enseigner la littérature » au collège dans un cours de langue vivante et consolidera votre propre maîtrise de cette matière. La réflexion portera sur le choix de textes littéraires, leur didactisation en fonction de tel objectif pédagogique ou de telle compétence, les activités ainsi que les prolongements à envisager dans l'élaboration d'une séquence. Les ressources des trois principaux genres littéraires seront explorées, de la poésie (nursery rhymes, nonsensical poetry, insta poetry, song lyrics) à la prose (young adult novels, short stories, abridged

classics) en passant par le théâtre (Shakespeare for the class, sketches from the Theatre of the Absurd), visant à montrer que l'anglais est autant une langue de cultures qu'une langue de communication.

<b>• LLG34M5</b>	<b>Enseignement de la civilisation anglophone</b> <b>Jeudi 16h-19h</b> (sur 8 semaines)	<b>2h hebdo</b> <b>3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 40%CC + 60%CT	Responsable : C. Fouache
------------------	--	----------------------------------	---	-----------------------------

#### Canada's Aboriginal Peoples: Past and Present Issues

This course aims at studying the Aboriginal peoples of Canada (First Nations, Métis and Inuit) from the time of European settlement down to the present day in their relationship with the two « founding peoples » (the French and then the British) and subsequently with the Canadian government.

Based on the analysis of a variety of textual, visual and audiovisual documents, it will examine past and present issues such as land claims and disputes, indigenous rights and status in Canada, assimilation, the residential school system, reconciliation, as well as the current developments aimed at addressing these issues, focusing on the way these topics can be taught in class.

Référence : Michèle Kaltemback et al. *Canadian Civilization*, Toulouse ; PU du Mirail, collection Amphi 7 langues

#### Parcours « Anglais » – 1 matière « Enseigner la discipline » et 1 matière « Culture disciplinaire » au choix

	<b>• Enseigner la discipline – 1 matière au choix</b>	<b>3</b>	Voir Parcours « Préparation aux métiers de l'enseignement »	
	<b>• Culture disciplinaire – 1 matière au choix</b>	<b>3</b>		
<b>• LLG34MA</b>	<b>Traduction de documents de civilisation</b> <b>Jeudi 15h30-17h30</b>	<b>2h hebdo</b> <b>3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : A. Lauzanne

Ce cours sera consacré à la traduction d'extraits de livres d'histoire ou d'art, d'ouvrages à caractère sociologique, de biographies, etc.

<b>• LLG34MB</b>	<b>Histoire de la langue anglaise</b> <b>Mercredi 15h30-17h30</b>	<b>2h hebdo</b> <b>3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CT	Responsable : S. Hancil
------------------	--	----------------------------------	-----------------------------------	----------------------------

Le but du cours est de s'intéresser à l'évolution de la langue anglaise de la période du vieil-anglais à nos jours. L'enseignement se fera en français.

Références :

A. Crépin, *Deux mille ans de langue anglaise*. Nathan : Paris. 1994.

A. C. Baugh & T. Cable, *A History of the English Language*. Routledge : London. 2002.

<b>• LLG34MC</b>	<b>Culture du Commonwealth</b> <b>Vendredi 13h30-16h30</b> (sur 8 semaines)	<b>2h hebdo</b> <b>3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 40%CC + 60% CT	Responsable : C. Fouache
------------------	---	----------------------------------	--	-----------------------------

Les programmes actuels (en littérature comme en civilisation) sont presque exclusivement américano- ou anglo-centrés. Il nous a donc paru intéressant d'ouvrir les horizons culturels des étudiants en leur faisant découvrir des œuvres littéraires, filmiques et télévisuelles témoignant de l'histoire de pays ayant appartenu à l'ancien Empire britannique, ce qui nous permettra d'examiner en quoi elles contribuent à la constitution de cultures dites postcoloniales. Au premier semestre, le cours portera sur l'Australie, en particulier sur les aborigènes d'Australie, leur histoire, leur culture, leurs rapports avec le gouvernement et le reste de la population, leur place dans la société actuelle. Le cours s'appuie principalement sur des films, documentaires et séries télévisées pour dresser un portrait de l'Australie aborigène d'hier et d'aujourd'hui. (Cours en anglais)

**Parcours « Préprofessionnalisation : métiers de la culture » - 1 matière obligatoire + 1 matière au choix**

	• Arts vivants Mardi 13h30-15h30	2h 3 ECTS		
	• 1 matière au choix			
• LLG34M2 	Études visuelles Mardi 13h30-15h30 (horaire à confirmer à la rentrée)	2h hebdo 3 ECTS	Modalités de contrôle : 30%CC + 70%CT	Responsable : A.-F. Gillard-Estrada
• LLG34MA	Traduction de documents de civilisation Jeudi 15h30-17h30	2h hebdo 3 ECTS	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : A. Lauzanne
• LLG34MB	Histoire de la langue anglaise Mercredi 15h30-17h30	2h hebdo 3 ECTS	Modalités de contrôle : 100%CT	Responsable : S. Hancil
• LLG34MC 	Culture du Commonwealth Vendredi 13h30-16h30 (sur 8 semaines)	2h hebdo 3 ECTS	Modalités de contrôle : 40%CC + 60% CT	Responsable : C. Fouache

UE5	<b>Compétences transversales</b> <b>1 matière obligatoire + 1 matière au choix</b>	3 ECTS		
	• Culture numérique	1 ECTS 2h x 4 séances	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : E. Pinateau

Ce cours est obligatoire.

Les objectifs du cours de culture numérique (réparti sur les 3 années de licence) sont de maîtriser des capacités liées à l'utilisation raisonnée des outils numériques (désormais indispensables à la poursuite d'études universitaires) et d'être capable de les faire évoluer en fonction des développements technologiques tout au long de sa vie professionnelle. Le champ de compétences est très large, plusieurs domaines sont abordés au cours de la licence tel que la maîtrise essentielle des outils de bureautique, la recherche d'information, la protection et la sécurité, le partage d'information, la collecte d'information, les codes de conduite, l'E-réputation, ...

Cet enseignement est basé sur un *référentiel de compétences Européen (le DigComp)*. Il a aussi pour but de préparer les étudiants au passage d'épreuves en ligne qui évalueront les connaissances mais également les savoir-faire et la capacité à identifier les enjeux du numérique : (voir <http://ecolenumerique.education.gouv.fr/2016/11/17/pix-un-service-public-pour-evaluer-et-certifier-les-competences-numeriques-bientot-ouvert/>).

Les cours seront assurés dans le bât. D. *Attention* : Pour utiliser les ordinateurs, il faut impérativement avoir ses identifiants universitaires sans quoi l'accès et donc le suivi du cours sera impossible.

**Créneaux :**

Culture numérique (Gr. 1, 2, 3)	PINATEAU Emmanuel	Lundi	15:45	17:45
Culture numérique (Gr. 4, 5, 6)	PINATEAU Emmanuel	Mercredi	13:30	15:30
Culture numérique (Gr. 7, 8)	PINATEAU Emmanuel	Vendredi	10:30	12:30

	<b>• 1 matière au choix</b>	<b>2</b>		
	<b>Langue vivante 2</b>	<b>2h hebdo 2 ECTS</b>		
Au choix (poursuite de la langue étudiée en L1, « continuant 3 » ou « débutant 3 » : espagnol, italien, portugais du Portugal, portugais du Brésil, russe.				
<b>• LLG35MA</b> 	<b>Pratique de l'anglais par le théâtre Mercredi 17h-19h</b>	<b>2h hebdo sur 10 sem.</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : D. Stevens
Il est indispensable de suivre les deux semestres. Il permet à une petite vingtaine d'étudiants (numerus clausus) de travailler une pièce du répertoire classique ou contemporain. Outre son intérêt littéraire, il donne aux étudiants la possibilité d'améliorer leur anglais parlé et leur diction ainsi que de découvrir le travail de mise en scène rarement abordé en cours. Traditionnellement, au mois de mai trois représentations de la pièce sont données dans l'amphithéâtre Axelrad				
<b>• LLG35MB</b>	<b>Études filmiques Mardi 8h30-10h30</b>	<b>2h hebdo sur 10 sem.</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : F. Cabaret
Il s'agira ici de s'intéresser aux œuvres de scénaristes et réalisateurs issus de la diaspora indienne anglophone en étudiant la manière dont quelques-uns de leurs films évoquent l'Histoire coloniale et postcoloniale, mais aussi le contexte social et politique où évoluent leurs personnages en tant que citoyens britanniques, étatsuniens ou canadiens. Le cours proposera une approche thématique fondée sur des analyses d'extraits envisagés d'un point de vue esthétique et historique. Programme : Films écrits et/ou réalisés par Hanif Kureishi, Gurinder Chada, Deepa Mehta et Mira Nair. Références : Priyanka Koul, Indian <i>Diasporic Identity Explored Through Reel and Real Space</i> , University of Cincinnati, 2010. Brij V. Lal, Peter Reeves and Rajesh Rai (eds), <i>The Encyclopedia of the Indian Diaspora</i> , University of Hawaii Press, 2007.				

## Descriptif des cours de Licence 2

### 2<sup>ème</sup> semestre

**N'oubliez pas de refaire votre inscription pédagogique pour le 2<sup>ème</sup> semestre.**

<b>UE1</b>	<b>Langue 4 matières obligatoires</b>	<b>11 ECTS</b>		
• <b>LLG41M1</b> 	<b>Expression orale et phonétique</b>	<b>1h30 hebdo 2 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100% CT	Responsables : L. Goudet (phonétique) C. Vallée (oral)

Voir le descriptif pour le 1<sup>er</sup> semestre page 23.

**Créneaux :**

LLG41M1 Oral	RICHARD Hélène	Mardi	11:00	12:30
LLG41M1 Oral	HIPSON Joey	Mardi	15:30	17:00
LLG41M1 Oral	VALLEE Cécile	Jeudi	09:00	10:30
LLG41M1 Oral	TONER Joseph	Vendredi	10:30	12:00
LLG41M1 Phonétique	HILL Andrew	Mardi	11:00	12:30
LLG41M1 Phonétique	GOUDET Laura	Mardi	15:30	17:00
LLG41M1 Phonétique	LE BIHAN Guirec	Jeudi	09:00	10:30
LLG41M1 Phonétique	LE BIHAN Guirec	Vendredi	10:30	12:00

• <b>LL41M2</b> 	<b>Compréhension orale</b>	<b>1h30 hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : A. Hill
--	----------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	--------------------------

Voir le descriptif pour le 1<sup>er</sup> semestre page 23.

**Créneaux :**

LLG41M2D Compréhension	HILL Andrew	Lundi	08:30	10:00
LLG41M2D Compréhension	BUGLER Simon	Mardi	10:30	12:00
LLG41M2D Compréhension	BUGLER Simon	Mardi	13:30	15:00
LLG41M2D Compréhension	HILL Andrew	Jeudi	14:00	15:30

• <b>LL41M3</b>	<b>Traduction de presse</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 40%CC + 60%CT	Responsable : C. Vallée
-----------------	-----------------------------	--------------------------------	---	----------------------------

Voir le descriptif pour le 1<sup>er</sup> semestre page 23.

Au rattrapage, l'épreuve est mutualisée pour les deux semestres : un texte littéraire et un texte journalistique.

**Créneaux :**

LLG41M3 Traduction	VALLEE Cécile	Lundi	13:30	15:30
LLG41M3 Traduction	VALLEE Cécile	Jeudi	10:30	12:30
LLG41M3 Traduction	MOREL Julien	Vendredi	08:30	10:30
LLG41M3 Traduction	MOREL Julien	Vendredi	10:30	12:30

• <b>LLG41M4</b>	<b>Grammaire/Linguistique</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CT	Responsable : C. Filippi-Deswelle
------------------	-------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------

Programme à répartir sur les 2 semestres: la syntaxe de l'énoncé simple et le groupe verbal.  
Semestre 4: Approfondissement de l'entraînement au commentaire grammatical (= analyse/réflexion linguistique).

- Suite de la distinction verbe (lexical ou de reprise)/verbe auxiliaire : DO.
  - Étude des modes syntaxiques et des modaux: auxiliaires modaux et locutions modales en TO + V.
- L'épreuve de rattrapage porte sur les deux semestres.*

Références (à compléter à la rentrée par chaque enseignant) :

Larreya Paul et Claude Rivière, *Grammaire explicative de l'anglais*, 4<sup>e</sup> éd., Paris, Pearson Longman, 2010. AUSSI Larreya Paul, Claude Rivière & Emmanuelle Mathiot, *Grammaire explicative de l'anglais*, 4<sup>e</sup> éd. revue et enrichie, Paris, Pearson, 2014 (aussi en version eText sur achat de la version papier 2014).

Rivière Claude, *Syntaxe simple à l'usage des anglicistes*, Paris, Ophrys, 2004/2016.

#### Créneaux :

LLG41M4 Grammaire	FILIPPI-DESWELLE Catherine	Lundi	13:30	15:30
LLG41M4 Grammaire	HANCIL Sylvie	Mercredi	08:30	10:30
LLG41M4 Grammaire	HANCIL Sylvie	Mercredi	13:30	15:30
LLG41M4 Grammaire	FILIPPI-DESWELLE Catherine	Jeudi	13:30	15:30
LLG41M4 Grammaire	LE BIHAN Guirec	Vendredi	13:30	15:30

<b>UE2</b>	<b>Littérature et histoire du monde anglophone 2 matières obligatoires</b>	<b>7 ECTS</b>		
• LLG42M1	Analyse littéraire et méthodologie	<b>1h méthodo + 2h auteurs hebdo 4 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 40%CC + 60%CT	Responsable : A. Besnault

Cette matière comprend :

1. Un TD de **méthodologie** de la littérature (1h TD hebdo.). Il s'agira, à partir d'extraits d'œuvres de la littérature des pays anglophones, de travailler la méthodologie de l'explication de textes. Le 1<sup>er</sup> semestre est consacré à la poésie, le 2<sup>ème</sup> semestre sera consacré à la fiction. Des extraits de la liste de lecture de L2 (p. 23) pourront être utilisés comme supports dans les cours.

L'évaluation en contrôle continu consiste en un commentaire de texte à faire la maison.

2. Un cours d'**auteurs** (2h hebdo.), évalué par un examen terminal.

Les groupes sont répartis sur 4 programmes différents (A, B, C, D) qui comprennent chacun deux œuvres, étudiées chacune 1h par semaine.

*Attention* : les étudiants sont priés de se procurer les œuvres étudiées dans l'édition indiquée.

#### Programme A :

- \* Mũkoma wa Ngũgĩ, *Nairobi Heat*, Melville House Publishing, 2009. (J. Underhill)  
*N.B. : Les étudiants peuvent consulter le site wiki et acheter le livre soit en livre de poche soit en format kindle.*  
[https://en.wikipedia.org/wiki/M%C3%BCkoma\\_wa\\_Ng%C3%BCg%C3%AD](https://en.wikipedia.org/wiki/M%C3%BCkoma_wa_Ng%C3%BCg%C3%AD)
- \* Shakespeare, *Julius Caesar*, édition conseillée : Arden Shakespeare. (B. Douglas)

#### Programme B :

- \* *Peter Pan, or The Boy Who Would Not Grow Up*. Édition utilisée : *Peter Pan and Other Plays*, ed. Peter Hollindale, OUP, Oxford World Classics (Oxford English Drama). (V. Douglas)
- Attention ! C'est la pièce de théâtre, et non le roman, qui sera étudiée.
- \* Charles Dickens, *Oliver Twist [1837-9]*. (A.-F. Gillard-Estrada)

#### Programme C :

- \* Jane Austen, *Sense and Sensibility*, Oxford World's Classics. (A. Besnault)
- \* Louis MacNeice, *The Burning Perch*, Faber and Faber. (P. Romanski)

#### Programme D :

- \* William Blake, *The Complete Poems* ed. Alicia Ostriker, Penguin Classics, 1978. (F. Cabaret)
- \* M. Oliver Goldsmith, *She Stoops to Conquer*, ed. James Ogden, New Mermaids. (M. Martinez)

#### Créneaux :

LLG42M1 Méthodologie	CABARET Florence	Lundi	08:30	09:30
LLG42M1 Méthodologie	ROMANSKI Philippe	Lundi	10:30	11:30
LLG42M1 Méthodologie	GARDES Yves	Mardi	09:30	10:30
LLG42M1 Méthodologie	BESNAULT Anne	Mercredi	10:30	11:30
LLG42M1 Littérature (Progr A)	UNDERHILL James	Lundi	15:30	16:30
LLG42M1 Littérature (Progr A)	DOUGLAS Blaise	Jeudi	09:30	10:30
LLG42M1 Littérature (Progr B)	DOUGLAS Virginie	Lundi	10:30	11:30
LLG42M1 Littérature (Progr B)	GILLARD-ESTRADA Anne-Florence	Mardi	10:30	11:30
LLG42M1 Littérature (Progr C)	ROMANSKI Philippe	Lundi	09:30	10:30
LLG42M1 Littérature (Progr C)	BESNAULT Anne	Mercredi	11:30	12:30
LLG42M1 Littérature (Progr D)	CABARET Florence	Lundi	10:30	11:30
LLG42M1 Littérature (Progr D)	MARTINEZ Marc	Mercredi	11:30	12:30

• LLG42M2	Civilisation/Histoire	2h hebdo 3 ECTS	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : A. Lauzanne
-----------	-----------------------	-----------------------	-----------------------------------	------------------------------

Les étudiants doivent suivre le même programme (A ou B) aux deux semestres. Ceux qui suivent les cours de civilisation britannique au S1 devront suivre les cours de civilisation américaine au S2 et inversement.

#### Programme A

- Civilisation britannique : Politics and society in the British Isles from 1603 to 1714 (A. Desrues)

Références :

COWARD, Barry (ed.), *A Companion to Stuart Britain*, Blackwell Publishing, 2003, Coll. "Blackwell Companions to British History".

RENAUD, Emma, *L'Angleterre au XVIIe siècle*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 1997, Coll. "Didact Anglais".

- Civilisation américaine : Experiencing Blackness in America (1619-2015), from Jamestown to Charleston. (P. Marquis)

This course is divided in 4 main phases: Experiencing blackness in a slave society, Reconstruction, Re-segregation and the Fight against Jim Crow, The Civil Rights Moments and Blackness in the post-fordist city. Students will be asked to study independently and work in groups during class, as well as engage in class discussion or mini projects.

Références : Pap Ndiaye, *Les Noirs américains*, La Découverte, 2009.

#### Programme B

- Civilisation britannique : Society and Political Rights in 19th century Britain. (A. Lauzanne)

Références :

Asa Briggs, *A Social History of England*. Penguin, 1983 (chap. 8-10)

Michel Lynch, *An Introduction to Nineteenth-Century British History*, London: Hodder & Stoughton, 1999.

A. N. Wilson, *The Victorians*, London: Hutchinson 2002. □ D. G. Wright, *Reform and Democracy 1815-1885*, London: Longman, 1970.

- Civilisation américaine : The Long Civil Rights Struggle : Key Moments in African American History. Main topics: 1. Slavery and abolition (1776-1865); 2. the Reconstruction and Jim Crow (1865-1953); 3. the Black Revolution in the Sixties (1954-1978). (C. Lounissi)

Référence :

John Hope Franklin. Alfred A. Moss, Jr. *From Slavery to Freedom, A History of African-Americans*. Seventh Edition. McGraw Hill, 1994 or Eighth Edition. McGraw Hill, 2000.

#### Créneaux:

LLG42M2 Civilisation US (Progr A)	MARQUIS Peter	Mardi	15:30	17:30
LLG42M2 Civilisation GB (Progr A)	DESRUES Arthur	Mardi	15:30	17:30
LLG42M2 Civilisation US (Progr B)	LOUNISSI Carine	Jeudi	10:30	12:30
LLG42M2 Civilisation GB (Progr B)	LAUZANNE Alain	Jeudi	10:30	12:30

<b>UE3</b>	<b>Renforcement disciplinaire 1 matière au choix</b>	<b>3 ECTS</b>		
• LLG43M1 	<b>Civilisation (Renfort)</b> Jeudi 8h30-10h30	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : J. Humphreys

Minority languages in English speaking countries

Although English is the official language of many English-speaking countries, there nonetheless exists a wide variety of minority languages within these countries. This course will attempt to analyze the role of these minority languages in their respective countries. Are these languages dying? What has been done to save or eliminate these minority languages? In order to answer these questions it will be necessary to evaluate the impact of education, legislation, immigration, culture, the media, and other sociological factors. At some point during the twelve weeks students will have the opportunity to participate in a video conference with PhD students from Bangor University's Sociology Department. Students will be encouraged to prepare questions on what has been studied in class.

• LLG43M2	<b>Linguistique (Renfort)</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CT	Responsable : V. Maupas
-----------	-------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------	----------------------------

Le cours de **Mme Maupas** propose d'aborder les interactions verbales. Le corpus est constitué de textes littéraires contemporains, essentiellement des pièces de théâtre. La pratique portera sur la « grammaire du dialogue », ce qui conduira à étudier les formes interrogative et négative, les reprises elliptiques, les différentes modalités du discours direct et le discours rapporté.

L'objectif est de comprendre les enjeux et les mécanismes d'un échange langagier et d'acquérir des outils linguistiques utilisés pour l'analyse de discours.

Textes et bibliographie seront fournis au début du cours en janvier.

Le cours de M. Underhill propose d'aborder la linguistique et l'expression sous quatre angles :

- corpus électroniques (Coca, BNC, Leipzig multilingue)
- dialogue, pratique & théorie, analyse de discours
- travail de style (universitaire, littéraire, chansons)
- expression de l'identité en langage (sociolecte, idiolecte, dialecte).

Ce cours nécessite une préparation de la part des étudiants qui travailleront souvent en petits groupes. Le cours s'appuiera sur les ressources qui se trouvent sur la page de l'universitice : Renforcement linguistique L2 : M. Underhill (clé d'inscription : dialects)

## 2 groupes :

LLG43M2 Renfort linguistique	MAUPAS Véronique	Vendredi	13:30	15:30
LLG43M2 Renfort linguistique	UNDERHILL James	Mardi	08:30	10:30
• LLG43M3 	<b>Littérature (Renfort)</b> Lundi 15h30-17h30	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CT	Responsable : B. Douglas

Référence : Robert Louis Stevenson, *Kidnapped*, édition conseillée : Oxford University Press, 2014.

<b>UE4</b>	<b>UE4 Parcours type d'orientation – 1 parcours au choix</b>	<b>6 ECTS</b>		
------------	--	---------------	--	--

**Parcours « Préparation aux métiers de l'enseignement 1<sup>er</sup> degré (MEEF 1) » – 1 matière obligatoire et 1 matière au choix**

	<b>• Découverte du monde éducatif</b> Mardi 13h30-15h30	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CT	
	<b>• Enseigner la discipline – 1 matière au choix</b>	<b>3</b>		
• LLG44M6	<b>Études visuelles</b>	<b>2h</b>	Modalités de	Responsable :



	<b>Jeudi 15h30-17h30</b>	<b>hebdo 3 ECTS</b>	contrôle : 30%CC + 70%CT	A.-F. Gillard-Estrada
Voir le descriptif du 1 <sup>er</sup> semestre page 27.				
• <b>LLG44M7</b>	<b>Enseignement de la langue anglaise</b> <b>Mercredi 8h30-10h30</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : G. Le Bihan
Voir le descriptif du 1 <sup>er</sup> semestre page 27.				
• <b>LLG44M8</b>	<b>Enseignement de la littérature anglophone</b> <b>Jeudi 15h30-17h30</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : T. Von Lennep
<p>Dans la suite du premier semestre, nous poursuivrons les interrogations sur le sens à donner à « l'enseignement de la littérature » au collège dans un cours de langue vivante, tout en consolidant votre propre maîtrise de cette matière. La réflexion portera toujours sur le choix de textes littéraires, leur didactisation en fonction de tel objectif pédagogique ou de telle compétence, les activités ainsi que les prolongements à envisager dans l'élaboration d'une séquence. Mais, alors que S1 aura surtout travaillé le passage du niveau A1 à A2, le S2 interrogera davantage le passage de A2 à B1 (puis B2). Les ressources des trois principaux genres littéraires seront explorées, de la poésie (rhyming and non-rhyming verse, song lyrics, protest poems) à la prose (short stories, cautionary tales) en passant par le théâtre.</p>				
• <b>LLG44M9</b>	<b>Enseignement de la civilisation anglophone</b> <b>Mercredi 13h30-15h30</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 40%CC + 60%CT	Responsable : A. Desrues
<p>Ce cours s'adresse en particulier aux étudiant.e.s qui souhaitent par la suite préparer les concours de l'enseignement du 1<sup>er</sup> et 2<sup>nd</sup> degrés, mais aussi à toutes celles et ceux qui désirent découvrir le métier d'enseignant afin de préciser leur choix d'orientation. Les étudiant.e.s s'initieront à la didactique de la civilisation en cours de langue : comment enseigne-t-on la civilisation des pays anglophones ? Comment l'intègre-t-on dans un cours de langue du primaire et du secondaire ? Quels faits de civilisation aborder ? Quels documents choisir ? Comment évaluer les élèves ? Ces questions seront abordées à travers des mises en situation, des travaux personnels et des activités de groupes, le cours donnant une large place à l'interaction entre étudiant.e.s</p>				
<b>Parcours « Anglais » – 1 matière « Enseigner la discipline » et 1 matière « Culture disciplinaire » au choix</b>				
	<b>• Enseigner la discipline – 1 matière au choix</b>	<b>3</b>	Voir Parcours « Préparation aux métiers de l'enseignement »	
	<b>• Culture disciplinaire – 1 matière au choix</b>	<b>3</b>		
• <b>LLG44MA</b>	<b>Traduction de documents de civilisation</b> <b>Jeudi 15h30-17h30</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : A. Lauzanne
<p>Ce cours sera consacré à la traduction d'extraits de livres d'histoire ou d'art, d'ouvrages à caractère sociologique, de biographies, etc.</p>				
• <b>LLG44MB</b>	<b>Linguistique/Phonologie</b> <b>Mercredi 15h30-17h30</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CT	Responsable : S. Hancil
<p>Le but de ce cours de phonologie est de présenter les consonnes et les voyelles d'un point de vue articulatoire, d'expliquer le concept de phonème, de faire comprendre les principaux processus phonologiques, d'analyser et de justifier les différents contours intonatifs afin d'aider les étudiants à progresser dans leur prononciation. Les exercices d'application permettront aux étudiants de mettre en pratique la théorie et de mieux manipuler les concepts phonétiques et phonologiques.</p>				
<p>Référence : Peter Roach, <i>English Phonetics and Phonology : A practical course</i>, Cambridge, CUP, 2000</p>				

• LLG44MC 	<b>Culture du Commonwealth</b> <b>Lundi 15h30-17h30</b>	<b>2h hebdo</b> <b>3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 40%CC + 60% CT	Responsable : F. Cabaret
<p>Ce cours proposera d'abord un panorama de l'évolution des relations littéraires de la Grande Bretagne et de l'Inde depuis la fin du XIXème siècle, et s'articulera sur le contexte politique et social des conséquences de l'indépendance de l'Inde et du Pakistan en Grande Bretagne, des années 1950 à nos jours, afin d'étudier comment ces influences littéraires, sociales et politiques se manifestent dans <i>The Buddha of Suburbia</i> de Hanif Kureishi. Enfin, par le biais de l'adaptation de ce roman en mini-série pour la BBC, nous étudierons la manière dont les cultures britannique et étatsunienne ont pu intégrer dans leurs programmes de fiction filmiques et télévisuels des personnages indo-pakistanais qui interrogent nos perceptions et représentations de la fiction et de la réalité de ces personnages.</p> <p>Références :</p> <p>Hanif Kureishi, <i>The Buddha of Suburbia</i> (Penguin, 1991) Roger Michell, <i>The Buddha of Suburbia</i> (BBC, 1993).</p>				

<b>Parcours « Préprofessionnalisation : métiers de la culture » - 1 matière obligatoire + 1 matière au choix</b>				
	• Analyse du paysage culturel français <b>Mardi 13h30-15h30</b>	<b>2h</b> <b>3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CT	
	• 1 matière au choix			
• LLG44M6 	<b>Études visuelles</b> <b>Jeudi 15h30-17h30</b>	<b>2h hebdo</b> <b>3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 30%CC + 70%CT	Responsable : A.-F. Gillard-Estrada
• LLG34MA	<b>Traduction de documents de civilisation</b> <b>Jeudi 15h30-17h30</b>	<b>2h hebdo</b> <b>3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : A. Lauzanne
• LLG44MB	<b>Linguistique/Phonologie</b> <b>Mercredi 15h30-17h30</b>	<b>2h hebdo</b> <b>3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CT	Responsable : S. Hancil
• LLG44MC 	<b>Culture du Commonwealth</b> <b>Lundi 15h30-17h30</b>	<b>2h hebdo</b> <b>3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 40%CC + 60% CT	Responsable : F. Cabaret

UE5	<b>Compétences transversales</b> <b>1 matière obligatoire + 1 matière au choix</b>	<b>3 ECTS</b>		
	• Préparation à l'insertion professionnelle	<b>1 ECTS</b> <b>2h x 2 séances</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	
	• 1 matière au choix			
	<b>Langue vivante 2</b>	<b>2h hebdo</b> <b>2 ECTS</b>		

Au choix (poursuite de la langue étudiée en L1, au niveau « continuant 4 » ou « débutant 4 »).

• LLG45MA	<b>Pratique de l'anglais par le théâtre</b> <b>Mercredi 17h-19h</b>	<b>2h hebdo sur 10 sem.</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : D. Stevens
-----------	--	-----------------------------	-----------------------------------	-----------------------------

Il est indispensable de suivre les deux semestres. Il permet à une petite vingtaine d'étudiants (numerus clausus) de travailler une pièce du répertoire classique ou contemporain. Outre son intérêt littéraire, il donne aux étudiants la possibilité d'améliorer leur anglais parlé et leur diction ainsi que de découvrir le travail de mise en scène rarement abordé en cours. Traditionnellement, au mois de mai trois représentations de la pièce sont données dans l'amphithéâtre Axelrad.

<b>• LLG45MB</b>	<b>Études filmiques Lundi 15h30-17h30</b>	<b>2h hebdo sur 10 sem.</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : S. Bataille
------------------	---	-------------------------------------	-----------------------------------	------------------------------

#### *Romeo and Juliet On Screen*

From Cukor (1936) to Zeffirelli (1968) and Baz Luhrmann (*Romeo + Juliet*, 1996), Shakespeare's famous tragedy of the two "star-cross'd lovers" has been adapted by numerous film directors. We will study the way these three film makers appropriated the play and tackled the problems of adapting Shakespeare for the screen.

Evaluation: filmic vocabulary and comparative analysis of extracts taken from the three films.

#### Références :

Edition of the play: *The Tragedy of Romeo and Juliet*, ed. B.W. Kliman, L. Magnus, New Kittredge Shakespeare, Focus, 2008.

Films: Romeo and Juliet (dir. Cukor, 1936); Romeo and Juliet (dir. Zeffirelli, 1968); Romeo + Juliet (dir. Baz Luhrmann, 1996)

<b>• LLG45MC</b>	<b>Creative writing Lundi 13h30-15h30</b>	<b>2h hebdo sur 10 sem.</b>	Modalités de contrôle : 100%CC <b>Pas de DCC</b>	Responsable : J. Underhill
------------------	---	-------------------------------------	--	-------------------------------

'You love English and you want to express yourself?' Ce cours pourrait être pour vous. L'écriture devient l'objectif de travail de ce cours. Ensemble et individuellement, les étudiants apprendront à créer leurs propres nouvelles, poèmes et scénarios. Il s'agit de prendre du recul par rapport à ses propres créations et, par la discussion, d'améliorer son style et dynamiser ses récits. 'Constructive criticism' fait partie de cette 'shared learning experience.'

Le nombre de places est strictement limité à 20 : les premiers inscrits seront les premiers servis.

## Présentation générale des cours de Licence 3

Responsable des études : Laura Goudet

N.B. : Les inscriptions dans les groupes auront lieu le

**Jeudi 12 septembre 2019 à 9h30**

(La salle sera annoncée sur le blog l3anglaisrouen.wordpress.com)



### 1<sup>er</sup> semestre

Unités d'enseignement/ Matières	Code matière	Crédits ECTS	Vol. hebdo	Type	Enseignant responsable
<b>UE1 Langue- 3 matières</b>		<b>7</b>			
Linguistique	LLG51M3	3	1h30	TD	C. Filippi-Deswelle
Oral	LLG51M4	1	1h	TD	P. Marquis
Traduction	LLG51M5	3	2h	TD	L. Costa

<b>UE2 Littérature et histoire du monde anglophone - 2 matières</b>		<b>11</b>			
Littérature	LLG52M1	7	Oral 1h30 Auteurs : 2 x 1h30	TD	C. Gheeraert
Civilisation	LLG52M2	4	3h	TD	GB : G. Vaughan US : P. Marquis

<b>UE3 Renforcement disciplinaire – 1 matière au choix</b>		<b>3</b>			
Civilisation (Renfort)	LLG53M1	3	2h	TD	P. Marquis
Linguistique (Renfort)	LLG53M2	3	2h	TD	J. Underhill
Littérature (Renfort)	LLG53M3	3	2h	TD	P. Romanski

<b>UE4 Enseignements optionnels – 1 Option au choix</b>		<b>6</b>			
<b>Option « Anglais » - 1 matière obligatoire + 2 matières au choix</b>					
• Initiation à la recherche	LLG54M7	1	1h	TD	S. Bugler
• Enseigner la discipline - 1 matière au choix		<b>3</b>	2h	TD	
Études visuelles	LLG54M4	3	2h	TD	C. Vallée
Ens. de la langue anglaise	LLG54M5	3	2h	TD	G. Le Bihan
Ens. de la culture anglophone	LLG54M6	3	2h	TD	P. Marquis
• Culture disciplinaire - 1 matière au choix					
Women's studies	LLG54M1	2	1h30	TD	A. Lauzanne
Culture anglophone	LLG54M2	2	1h30	TD	P. Marquis
Traduction en sciences humaines	LLG54M3	2	1h30	TD	J. Morel

**Option « Préparation aux métiers de l'enseignement 1<sup>er</sup> degré (MEEF 1) » - 1 matière obligatoire et 1 matière « Enseigner la discipline » au choix**

• Culture scientifique	LLG54M8	3		CM	
• Enseigner la discipline - 1 matière au choix		3			
Études visuelles	LLG54M4	3	2h	TD	C. Vallée
Ens. de la langue anglaise	LLG54M5	3	2h	TD	G. Le Bihan
Ens. de la culture anglophone	LLG54M6	3	2h	TD	P. Marquis

**Option « Préparation aux métiers de l'enseignement 2<sup>nd</sup> degré (MEEF 2) » - 3 matières**

• Découverte du monde éducatif	LLG54MC	1		CM	
• Enseigner la discipline - 1 matière au choix		3			
Études visuelles	LLG54M4	3	2h	TD	C. Vallée
Ens. de la langue anglaise	LLG54M5	3	2h	TD	G. Le Bihan
Ens. de la culture anglophone	LLG54M6	3	2h	TD	B. Douglas
• Culture disciplinaire - 1 matière au choix		3			
Women's studies	LLG54M1	2	1h30	TD	A. Lauzanne
Culture anglophone	LLG54M2	2	1h30	TD	P. Marquis
Traduction en sciences humaines	LLG54M3	2	1h30	TD	J. Morel

<b>UE5 Compétences transversales - 1 matière obligatoire et 1 matière au choix</b>		<b>3</b>			
• Culture numérique	LLG55MC	<b>1</b>	2h x4	TD	E. Pinateau
• 1 matière au choix		<b>2</b>			
Langue Vivante 2 (débutant 5 ou continuant 5)		2			
Restitution	LLG55MA	2	2h (10 sem.)	TD	L. Costa
Traductologie	LLG55MB	2	2h (10 sem.)	TD	V. Maupas

 Erasmus-friendly course. A course not showing this logo is NOT adequate for international students.

# Présentation générale des cours de Licence 3

## 2<sup>ème</sup> semestre

<b>Unités d'enseignement/ Matières</b>	<b>Code matière</b>	<b>Crédits ECTS</b>	<b>Vol. hebdo</b>	<b>Type</b>	<b>Enseignant responsable</b>
<b>UE1 Langue- 3 matières</b>		<b>7</b>			
Linguistique	LLG61M3	3	1h30	TD	C. Filippi-Deswelle
Oral	LLG61M4	1	1h	TD	P. Marquis
Traduction	LLG61M5	3	2h	TD	L. Costa

<b>UE2 Littérature et histoire du monde anglophone - 2 matières</b>		<b>11</b>			
Littérature	LLG62M1	4	2 x 1h30	TD	C. Gheeraert
Civilisation	LLG62M2	7	Oral 1h30 Progr. 2 x 1h30	TD	GB : G. Vaughan US : P. Marquis

<b>UE3 Renforcement disciplinaire - 1 matière au choix</b>		<b>3</b>			
Civilisation (Renfort)	LLG63M1	3	2h	TD	L. Benoit
Linguistique (Renfort)	LLG63M2	3	2h	TD	S. Hancil
Littérature (Renfort)	LLG63M3	3	2h	TD	M. Martinez

<b>UE4 Enseignements optionnels - 1 Option au choix</b>		<b>6</b>			
<b>Option « Anglais » - 1 matière obligatoire + 2 matières au choix</b>					
• Initiation à la recherche	LLG64M7	1	1h	TD	P. Romanski
• Enseigner la discipline - 1 matière au choix		<b>3</b>	2h	CM	
Études visuelles	LLG64M4	3	2h	TD	S. Bataille
Ens. de la langue anglaise	LLG64M5	3	2h	TD	G. Le Bihan
Ens. de la culture anglophone	LLG64M6	3	2h	TD	V. Douglas
• Culture disciplinaire - 1 matière au choix					
Women's studies	LLG64M1	2	1h30	TD	C. Gheeraert
Culture anglophone	LLG64M2	2	1h30	TD	C. Fouache
Traduction en sciences humaines	LLG64M3	2	1h30	TD	J. Morel

### Option « Préparation aux métiers de l'enseignement 1<sup>er</sup> degré (MEEF 1) » - 1 matière obligatoire et 1 matière « Enseigner la discipline » au choix

• Découverte du monde éducatif		3		CM	
• Enseigner la discipline - 1 matière au choix		3	2h	TD	
Études visuelles	LLG64M4	3	2h	TD	S. Bataille
Ens. de la langue anglaise	LLG64M5	3	2h	TD	G. Le Bihan
Ens. de la culture anglophone	LLG64M6	3	2h	TD	C. Fouache

**Option « Préparation aux métiers de l'enseignement 2<sup>nd</sup> degré (MEEF 2) » - 3 matières**

• Découverte du monde éducatif	LLG64MC	1		CM	
• Enseigner la discipline - 1 matière au choix		3			
Etudes visuelles	LLG64M4	3	2h		S. Bataille
Ens. de la langue anglaise	LLG64M5	3	2h	TD	G. Le Bihan
Ens. de la culture anglophone	LLG64M6	3	2h	TD	V. Douglas
• Culture disciplinaire - 1 matière au choix		3			
Women's studies	LLG64M1	2	1h30	TD	C. Gheeraert
Culture anglophone	LLG64M2	2	1h30	TD	C. Fouache
Traduction en sciences humaines	LLG64M3	2	1h30	TD	J. Morel

<b>UE5 Compétences transversales - 1 matière obligatoire et 1 matière au choix</b>		<b>3</b>			
• Préparation à l'insertion professionnelle	LLG65MC	<b>1</b>			
• 1 matière au choix		<b>2</b>			
Langue Vivante 2 (débutant 6 ou continuant 6)		2			
Restitution	LLG65MA	2	2h (10 sem.)	TD	L. Costa
Traductologie	LLG65MB	2	2h (10 sem.)	TD	V. Maupas



Erasmus-friendly course. A course not showing this logo is NOT adequate for international students.

## Descriptif des cours de Licence 3

### 1<sup>er</sup> semestre

<b>UE1</b>	<b>Langue 3 matières obligatoires</b>	<b>7 ECTS</b>																																																										
• LLG51M3	Linguistique	<b>1h30 hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100% CT	Responsable : C. Filippi-Deswelle																																																								
<p>Programme de l'année: le groupe nominal (S5) et la syntaxe de l'énoncé complexe (S6).          Semestre 5: Entraînement au commentaire grammatical (= analyse / réflexion linguistique).          - Étude du groupe nominal simple (organisé autour d'un seul nom) et du groupe nominal complexe (organisé autour d'au moins deux noms).          - Description morphosyntaxique des formes, analyse de leurs significations en contexte (à partir de textes authentiques) et justification à l'aide de manipulations syntaxiques et sémantiques.</p> <p>Références (à compléter à la rentrée par chaque enseignant) :          Larreya Paul et Claude Rivière, <i>Grammaire explicative de l'anglais</i>, 4<sup>e</sup> éd., Paris, Pearson Longman, 2010.          Larreya Paul, Claude Rivière &amp; Emmanuelle Mathiot, <i>Grammaire explicative de l'anglais</i>, 4<sup>e</sup> éd. revue et enrichie, Paris, Pearson, 2014 (aussi en version eText sur achat de la version papier 2014).          Rivière Claude, <i>Syntaxe simple à l'usage des anglicistes</i>, Paris, Ophrys, 2004 / 2016.</p> <p><b>Créneaux :</b></p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>LLG51M3 Linguistique</td> <td>FILIPPI-DESWELLE Catherine</td> <td>Lundi</td> <td>11:00</td> <td>12:30</td> </tr> <tr> <td>LLG51M3 Linguistique</td> <td>MAUPAS Véronique</td> <td>Lundi</td> <td>11:00</td> <td>12:30</td> </tr> <tr> <td>LLG51M3 Linguistique</td> <td>MAUPAS Véronique</td> <td>Mercredi</td> <td>10:30</td> <td>12:00</td> </tr> <tr> <td>LLG51M3 Linguistique</td> <td>FILIPPI-DESWELLE Catherine</td> <td>Jeudi</td> <td>11:00</td> <td>12:30</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>• LLG51M4 Oral</td> <td></td> <td><b>1h hebdo 1 ECTS</b></td> <td>Modalités de contrôle : 100% CC</td> <td>Responsables : P. Marquis</td> </tr> </tbody> </table> <p>This mandatory course aims at guiding you to become a proficient speaker of English (C1/C2). It is taught by native teaching assistants and one lecturer. There are four objective areas:          - everyday English: speech levels, accents, colloquialisms, job interview, surviving abroad.          - practical skills: sell, pitch, teach something, convince and advocate, etc.          - artistic: stage a scene, improvise, poetry (read and create), film dubbing, read out loud, critique.          - think in English: zigzag debates on societal issues, mock trial, mock town hall meeting, etc.          The pedagogy will require intense participation in individual or group activities. Assessment will be both gradual (competence-based) and final (oral production).</p> <p><b>Créneaux :</b></p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>LLG51M4 Oral</td> <td>MARQUIS Peter</td> <td>Lundi</td> <td>17:00</td> <td>18:00</td> </tr> <tr> <td>LLG51M4 Oral</td> <td>PALUSTRA Elizabeth</td> <td>Mardi</td> <td>09:30</td> <td>10:30</td> </tr> <tr> <td>LLG51M4 Oral</td> <td>SHORT Abigail</td> <td>Mardi</td> <td>17:00</td> <td>18:00</td> </tr> <tr> <td>LLG51M4 Oral</td> <td>RUSHTON Kate</td> <td>Mercredi</td> <td>10:30</td> <td>11:30</td> </tr> <tr> <td>LLG51M4 Oral</td> <td>PALUSTRA Elizabeth</td> <td>Jeudi</td> <td>13:30</td> <td>14:30</td> </tr> <tr> <td>LLG51M4 Oral</td> <td>RUSHTON Kate</td> <td>Vendredi</td> <td>13:30</td> <td>14:30</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>• LLG51M5 Traduction</td> <td></td> <td><b>2h hebdo 3 ECTS</b></td> <td>Modalités de contrôle : 100% CT</td> <td>Responsable : L. Costa</td> </tr> </tbody> </table>	LLG51M3 Linguistique	FILIPPI-DESWELLE Catherine	Lundi	11:00	12:30	LLG51M3 Linguistique	MAUPAS Véronique	Lundi	11:00	12:30	LLG51M3 Linguistique	MAUPAS Véronique	Mercredi	10:30	12:00	LLG51M3 Linguistique	FILIPPI-DESWELLE Catherine	Jeudi	11:00	12:30	• LLG51M4 Oral		<b>1h hebdo 1 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100% CC	Responsables : P. Marquis	LLG51M4 Oral	MARQUIS Peter	Lundi	17:00	18:00	LLG51M4 Oral	PALUSTRA Elizabeth	Mardi	09:30	10:30	LLG51M4 Oral	SHORT Abigail	Mardi	17:00	18:00	LLG51M4 Oral	RUSHTON Kate	Mercredi	10:30	11:30	LLG51M4 Oral	PALUSTRA Elizabeth	Jeudi	13:30	14:30	LLG51M4 Oral	RUSHTON Kate	Vendredi	13:30	14:30	• LLG51M5 Traduction		<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100% CT	Responsable : L. Costa
LLG51M3 Linguistique	FILIPPI-DESWELLE Catherine	Lundi	11:00	12:30																																																								
LLG51M3 Linguistique	MAUPAS Véronique	Lundi	11:00	12:30																																																								
LLG51M3 Linguistique	MAUPAS Véronique	Mercredi	10:30	12:00																																																								
LLG51M3 Linguistique	FILIPPI-DESWELLE Catherine	Jeudi	11:00	12:30																																																								
• LLG51M4 Oral		<b>1h hebdo 1 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100% CC	Responsables : P. Marquis																																																								
LLG51M4 Oral	MARQUIS Peter	Lundi	17:00	18:00																																																								
LLG51M4 Oral	PALUSTRA Elizabeth	Mardi	09:30	10:30																																																								
LLG51M4 Oral	SHORT Abigail	Mardi	17:00	18:00																																																								
LLG51M4 Oral	RUSHTON Kate	Mercredi	10:30	11:30																																																								
LLG51M4 Oral	PALUSTRA Elizabeth	Jeudi	13:30	14:30																																																								
LLG51M4 Oral	RUSHTON Kate	Vendredi	13:30	14:30																																																								
• LLG51M5 Traduction		<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100% CT	Responsable : L. Costa																																																								

Au 1<sup>er</sup> semestre, nous travaillerons sur des traductions de textes littéraires. Comme en L2, la réussite à cette matière exige des connaissances grammaticales, syntaxiques et lexicales solides aussi bien en français qu'en anglais. Une révision régulière des thèmes lexicaux abordés est indispensable.

Attention : l'épreuve de ratrappage comporte obligatoirement un texte littéraire et un texte de presse.  
Références :

P. Larreya & C. Rivière, *Grammaire explicative de l'anglais*, Longman.

*La Grammaire anglaise*, Hatier, Collection Bescherelle.

A. Dumont, *Du mot à la phrase*, Ellipses.

C. Bouscaren *Mots anglais en contextes*, Ophrys

#### Créneaux :

LLG51M5 Traduction	BESNAULT Anne	Mardi	13:30	15:30
LLG51M5 Traduction	CABARET Florence	Mardi	13:30	15:30
LLG51M5 Traduction	GARDES Yves	Mercredi	15:30	17:30
LLG51M5 Traduction	COSTA Laurence	Jeudi	10:30	12:30

<b>UE2</b>	<b>Littérature et histoire du monde anglophone</b> <b>2 matières obligatoires</b>	<b>11 ECTS</b>		
• LLG52M1	<b>Littérature et culture du monde anglophone</b>	<b>Oral : 1h30 hebdo Auteurs : 2 x 1h30 7 ECTS</b>	Modalités de contrôle : Oral : 40%CT Auteurs : 20%CC + 40% CT	Responsables : Oral : A. Besnault Auteurs : C. Gheeraert

Au 1<sup>er</sup> semestre, le cours de littérature comprend deux volets :

1. **Culture du monde anglophone - littérature** : 1h30 hebdo.

Ce TD d'explication de textes prépare à l'oral de littérature qui a lieu lors de la session d'examens de janvier. La brochure de textes à étudier sera distribuée en cours.

2. **Études d'auteurs** : 2 x 1h30 hebdo

Attention : Les étudiants suivent un même programme (A, B ou C) en littérature et en civilisation. Pour ces cours les étudiants sont priés de se procurer l'édition demandée. Les versions électroniques ne sont pas autorisées.

*ERASMUS STUDENTS will be required to write a dissertation according to French stylistic norm.*

#### Programme A

W. Shakespeare, *Antony and Cleopatra*, ed. D. Bevington, Cambridge UP, 2005 (1990) (S. Bataille)

D. H. Lawrence, *The Complete Poems*, ed. D. Ellis, Wordsworth Edition [1994], 2002 (P. Romanski)

#### Programme B

Oscar Wilde, *The Picture of Dorian Gray*, ed. J. Bristow, Oxford World's Classics. (A.-F. Gillard-Estrada)

Lewis Carroll, *Alice's Adventures in Wonderland* in Hugh Haughton (ed.), *Alice's Adventures in Wonderland and Through the Looking-Glass*, Penguin Classics, 1998. (V. Douglas)

#### Programme C

Jonathan Swift, *Gulliver's Travels*, ed. C. Rawson & I. Higgins, Oxford World's Classics, 2005. (M. Martinez)

Don De Lillo, *Falling Man*, Picador, 2011. (A.-L. Tissut)

#### Créneaux :

LLG52M1 Culture du monde angl.	DOUGLAS Blaise	Lundi	13:30	15:00
LLG52M1 Culture du monde angl.	BESNAULT Anne	Mercredi	09:00	10:30
LLG52M1 Culture du monde angl.	MARTINEZ Marc	Mercredi	15:30	17:00
LLG52M1 Culture du monde angl.	TISSUT Anne-Laure	Mercredi	17:00	18:30

LLG52M1 Littérature (Progr. A)	BATAILLE Sylvaine	Mardi	10:30	12:00
LLG52M1 Littérature (Progr. A)	ROMANSKI Philippe	Mercredi	09:00	10:30
LLG52M1 Littérature (Progr. B)	DOUGLAS Virginie	Lundi	13:30	15:00
LLG52M1 Littérature (Progr. B)	GILLARD-ESTRADA Anne-Florence	Jeudi	10:30	12:00
LLG52M1 Littérature (Progr. C)	TISSUT Anne-Laure	Jeudi	09:30	11:00
LLG52M1 Littérature (Progr. C)	MARTINEZ Marc	Jeudi	13:30	15:00

• LLG52M2	Civilisation	2 x 1h30 hebdo 4 ECTS	Modalités de contrôle : 30%CC + 70%CT	Responsables : GB : G. Vaughan US : P. Marquis
-----------	--------------	-----------------------------	--	--

Attention :

1. Les étudiants suivent un même programme (A, B ou C) en littérature et en civilisation.
2. L'oral de civilisation a lieu au 2<sup>e</sup> semestre.

Programme A :

**Civilisation américaine :** "The Great Depression and the New Deal" (L. Benoit)

This course examines the economic, social and political crisis of the 1920s and 30s in the US. After looking at how the 1929 Stock Market crash turned into the Great Depression, the dire social consequences of the Depression will be studied. The different political responses from above by Herbert Hoover and Franklin D. Roosevelt will then be analyzed, as well as from below, notably with the rise of protest movements and labor militancy. Roosevelt's New Deal will be assessed, paying particular attention to its institutional, ideological and social dimensions.

Références:

Alan Brinkley, *The Unfinished Nation. A Concise History of the American People*, McGraw Hill, 6e ed., 2010, ch. 23-24

**Civilisation britannique :** "La culture populaire au Royaume-Uni depuis 1945" (J. Mullen)

Quelles sont les différences entre culture savante et culture populaire ? Qui consomme quoi ? Est-ce que les frontières entre les groupes de consommateurs ont évolué avec l'expansion de l'enseignement supérieur et les réseaux informatiques qui rendent accessibles énormément de contenus gratuits ? Peut-on parler de culture populaire proprement britannique dans un contexte résolument internationalisé ? À quel point y a-t-il des spécificités écossaises, galloises, nord-irlandaises ? Quelle vision de l'histoire et de la nation britannique est présentée dans ces expressions culturelles ? Quelles théories et quels outils sont les plus utiles pour comprendre le rôle de la culture populaire dans la vie des britanniques ?

Nous explorerons notamment les théories et concepts des Cultural Studies, lors de sa naissance en Angleterre et pendant son extension à bien d'autres pays. Nous regarderons les apports de Pierre Bourdieu, Theodor Adorno, Philip Tagg et d'autres. Ce cours nécessitera une préparation hebdomadaire (documentaires sur YouTube, lecture d'articles etc.)

Nous nous concentrerons principalement sur la musique populaire britannique, l'art visuel, et le cinéma britannique, mais nous nous servirons aussi d'exemples de la production télévisuelle, et des grands événements culturels subventionnés tels que le Notting Hill Festival, les Proms ou les Melas. Lectures (D'autres indications seront fournies lors des cours) :

Street, Sarah, *British National Cinema*, Londres, Routledge, 1997

Pillard, Philippe, *Histoire du cinéma britannique*, Paris, Nouveau Monde, 2010

Mattelart, Armand et Erik Neveu, *Introduction aux Cultural Studies*, Paris, La Découverte, 2008

Programme B

**Civilisation américaine :** The American Revolution (1763-1791): Inventing a Democratic Republic? (C. Lounissi)

Main topics: Colonial America on the eve of the Revolution - The roots of the crisis - From rebellion to revolution: Empire reconsidered and shattered - The constitutional foundation and the creation of modern political forms - Women, Blacks and Native Americans in the Revolution - The losers of the American Revolution: Loyalists and Antifederalists?

Références:

Alan Taylor. *American Revolutions. A Continental History, 1750-1804*. New York: W. W. Norton, 2016.

Jack P. Greene. *The Constitutional Origins of the American Revolution*. Cambridge: Cambridge University Press, 2011

**Civilisation britannique** : "How the English Empire became the British Empire (1707-1801) (G. Vaughan)

Références:

T. M. Devine, *Scotland's Empire. The Origins of the Global Diaspora*, London, Penguin, 2004.

P. J. Marshall (ed.), *The Oxford History of the British Empire. Vol II: The Eighteenth Century*, Oxford, OUP, 1998.

#### Programme C

**Civilisation américaine** : "The Great Depression and the New Deal" (L. Benoit) (voir programme A)

**Civilisation britannique** : J. Mullen "La culture populaire au Royaume-Uni depuis 1945"  
(voir programme A)

#### **Créneaux :**

LLG52M2 Civilisation (Progr. A)	MULLEN John	Mardi	15:30	17:00
LLG52M2 Civilisation (Progr. A)	BENOIT Luc	Jeudi	09:00	10:30
LLG52M2 Civilisation (Progr. B)	VAUGHAN Géraldine	Mercredi	09:00	10:30
LLG52M2 Civilisation (Progr. B)	LOUNISSI Carine	Jeudi	15:30	17:00
LLG52M2 Civilisation (Progr. C)	MULLEN John	Mardi	11:00	12:30
LLG52M2 Civilisation (Progr. C)	BENOIT Luc	Mercredi	13:30	15:00

<b>UE3</b>	<b>Renforcement disciplinaire 1 matière au choix</b>	<b>3 ECTS</b>		
• LLG53M1	<b>Civilisation (renfort) Vendredi 13h30-15h30</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : P. Marquis
Devils and Gods in Anglophone Cultures Inspired by American studies, this course will try to decompartmentalize disciplines. Both literature and cultural history, it looks at the representations of devils and gods in anglophone cultures, be they Christian, atheist, pantheist, Hindu or Celtic. Every class, students will be given a short lecture, before being asked to practice individually and in group the art of reading a text closely and contextually. A final project (museum poster, enriched video, conflict reenactment, teach-out) will assess students' ability to understand belief systems about the unseen through a multicultural approach. Works studied include the Old and New Testaments, Puritan sermons, <i>The Screwtape Letters</i> , and films such as <i>Harry Potter</i> .				
• LLG53M2	<b>Linguistique (renfort) Lundi 17h-19h</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : J. Underhill
Ce cours devrait vous aider non seulement à identifier les divers styles d'écriture, mais aussi à améliorer votre propre style. Ainsi, si nous allons aborder les tropes et les styles, c'est pour les intégrer et les adapter à vos propres besoins. Un travail sur la rédaction de l'essai fera partie de ce cours (plan, maîtrise de collocations et formules, introduction, conclusion, argumentation). Le travail – stylistique, poétique, et rhétorique – nous aidera à analyser la presse, le discours politique, et le marketing. On abordera la rime et le rythme en poésie et dans la chanson, naviguant entre le country et le métal, entre comptines et sonnets. Et les étudiants seront invités à rédiger leurs propres nouvelles, scénarios, et poèmes.				
• LLG53M3	<b>Littérature (renfort) Mercredi 15h-17h</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CT	Responsable : P. Romanski

Cette matière vise à préparer les étudiants à la nouvelle épreuve du CAPES, l'explication de texte hors-programme. Des extraits, tirés des littératures britannique et américaine, illustrant tous les genres, de Shakespeare au XXI<sup>e</sup> siècle, pourront être proposés aux étudiants.

<b>UE4</b>	<b>Enseignements optionnels – 1 option au choix</b>	<b>6 ECTS</b>		
<b>Option « Anglais » – 1 matière obligatoire + 2 matières au choix</b>				
<b>LLG54M7</b>	<b>• Initiation à la recherche Mardi 9h30-10h30</b>	<b>1h hebdo 1 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : S. Bugler
<p>This course will introduce students to research methods and research methodology in the social and human sciences. The teaching in class will be very much a hands on experience with students learning how to do, and how to present, the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-a genealogy up to three generations based on either written documents/questionnaire or interview techniques/</li> <li>-different kinds of questionnaire using open, directed or closed questions;/and fieldwork/ethnographic research. The main aim of the course is prepare students to do their own independent research.</li> </ul> <p>Main reading:</p> <p>Alan Bryman <i>Social Research Methods</i> (2008)</p> <p>Tim May <i>Social Research</i>. (2004)</p> <p>Extracts from the following books will be provided as documents to work from:</p> <p>David Lacey: <i>Hightown Grammar</i>; Paul Willis: <i>Learning to Labour</i>; Howare Newby: <i>The Deferential Worker</i>; Sandra Wallman: <i>Living in South London</i>; Ken Pryce: <i>Endless Pressure: A Study of West Indian Lifestyles</i> (1979); James Patrick: <i>A Glasgow Gang Observed</i> (2013); William Foot Whyte: <i>Street Corner Society</i>; S. Bugler: <i>Agricultural Change and Rural Development in an Upland Area of France: The Case of La Cerdagne</i> (1991)</p>				
	<b>• Enseigner la discipline – 1 matière au choix</b>	<b>3</b>		
<b>LLG54M4</b> 	<b>Études visuelles Lundi 10h30-12h30</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 40%CC + 60%CT	Responsable : C. Vallée
<p>The purpose of this course is to introduce students to the analysis of caricature, as part of visual culture. The approach will be both theoretical and historical and will be based on case studies of British and American caricatures ranging from the 17th to the 21st c. The aim of the course is to bring to light the political and social significance of caricature in the course of History while giving students some tools to improve their visual literacy.</p> <p>Références : Les documents nécessaires seront distribués en cours, accompagnés d'une bibliographie des ouvrages sur le sujet disponibles à la bibliothèque.</p>				
<b>LLG54M5</b>	<b>Ens. de la langue anglaise Vendredi 8h30-10h30 Ou Vendredi 15h30-17h30</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : G. Le Bihan
<p>En s'appuyant sur les acquis de L2 (dont un rappel sera fait), ce cours propose de poursuivre l'initiation à la didactique des langues et à ses enjeux. Il permettra aux étudiants de se familiariser avec les concepts, outils et pratiques à l'œuvre dans l'enseignement de la langue anglaise dans le premier et le second degré. À partir des représentations des étudiants sur le métier d'enseignant, nous mènerons une réflexion sur les processus d'apprentissage afin de les amener à une prise de recul sur leur rapport à l'enseignement.</p>				

<b>LLG54M6</b> 	<b>Ens. de la culture anglophone Lundi 15h-17h</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 40%CC + 60%CT	Responsable : B. Douglas
Ce cours est une initiation aux études écossaises, qu'il abordera sous ses différents aspects, linguistiques, littéraires et civilisationnistes. Course in English, suitable for Erasmus students. Suggested reading: Christian Civardi, <i>L'Écosse depuis 1528</i> , Paris : Ophrys, 1998.				
	<b>• Culture disciplinaire – 1 matière au choix</b>	<b>2</b>		
<b>LLG54M1</b> 	<b>Women's studies Mercredi 13h30-15h</b>	<b>1h30 hebdo 2 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : A. Lauzanne
Victorian Women: a Social and Political History. Ce cours sera consacré à l'évolution de la place des femmes dans la société britannique du XIXe siècle. Nous étudierons tour à tour le rôle de l'enseignement, la situation des femmes mariées, des veuves ou des célibataires, le droit au divorce, la place de la femme dans le monde du travail, le droit de vote. Il s'appuiera sur différentes sources (essais, biographies, extraits de romans, documents iconographiques...).				
<b>LLG54M2</b> 	<b>Culture anglophone Vendredi 9h-10h30</b>	<b>1h30 hebdo 2 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 40%CC + 60%CT	Responsable : P. Marquis
« Who Lives? Who Dies? Who Tells Your Story? » : <i>History and Memory in North American Culture</i> . Student-based course discussing the writing of history (i.e. historiography) in the US and Canada with a focus on gender, ethnicity, race and class. An Independent-Learning Project will be conducted in the form of research essay, creative writing, role play or memorial proposal.				
<b>LLG54M3</b>	<b>Traduction en sciences humaines Lundi 15h30-17h</b>	<b>1h30 hebdo 2 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : J. Morel
Dans le cadre de ce cours, nous pratiquerons uniquement la traduction de l'anglais vers le français, à partir de textes issus de sources variées : histoire des pays anglophones, sujets de société, histoire de l'art, critique littéraire, cinématographique ou musicale, par exemple. En parallèle des travaux de traduction classiques, les étudiants approfondiront leur connaissance des procédés de traduction et réfléchiront aux enjeux propres à ce type de traduction: respect de la langue source ou de la langue cible, traduction de notions spécifiques à un domaine particulier, difficultés syntaxiques, etc.				
<b>Option « Préparation aux métiers de l'enseignement 1<sup>er</sup> degré (MEEF 1) » - 1 matière obligatoire et 1 matière « Enseigner la discipline » au choix</b>				
<b>LLG54M8</b>	<b>• Culture scientifique Mardi 8h15-10h15</b>			
	<b>• Enseigner la discipline</b>	Voir option « Anglais »		
<b>Option « Préparation aux métiers de l'enseignement 2<sup>nd</sup> degré (MEEF 2) » - 1 matière obligatoire + 2 matières au choix</b>				
<b>LLG54MC</b>	<b>• Découverte du monde éducatif Jeudi 18h-20h</b>			
	<b>• Enseigner la discipline</b>	Voir option « Anglais »		
	<b>• Culture disciplinaire</b>	Voir option « Anglais »		

<b>UE5</b>	<b>Compétences transversales 1 matière obligatoire + 1 matière au choix</b>	<b>3 ECTS</b>	
<b>LLG55MC</b>	<b>• Culture numérique</b>	<b>2h x 4 sem. 1 ECTS</b>	E. Pinateau

Ce cours est obligatoire.

Les objectifs du cours de culture numérique (réparti sur les trois années de licence) sont de maîtriser des capacités liées à l'utilisation raisonnée des outils numériques (désormais indispensables à la poursuite d'études universitaires) et d'être capable de les faire évoluer en fonction des développements technologiques tout au long de sa vie professionnelle.

Le champ de compétences est très large, plusieurs domaines sont abordés au cours de la licence tel que la maîtrise essentielle des outils de bureautique, la recherche d'information, la protection et la sécurité, le partage d'information, la collecte d'information, les codes de conduite, l'E-réputation, ...

Cet enseignement est basé sur un *référentiel de compétences Européen (le DigComp)*. Il a aussi pour but de préparer les étudiants au passage d'épreuves en ligne qui évalueront les connaissances mais également les savoir-faire et la capacité à identifier les enjeux du numérique : (voir <http://ecolenumérique.education.gouv.fr/2016/11/17/pix-un-service-public-pour-evaluer-et-certifier-les-competences-numeriques-bientot-ouvert/>).

*Attention* : Pour utiliser les ordinateurs, il faut impérativement avoir ses identifiants universitaires sans quoi l'accès et donc le suivi du cours sera impossible.

#### Créneaux :

Culture numérique (Gr. 1, 2)	PINATEAU Emmanuel	Mardi	08:15	10:15
Culture numérique (Gr. 3, 4)	PINATEAU Emmanuel	Mardi	13:30	15:30
Culture numérique (Gr. 5, 6, 7)	PINATEAU Emmanuel	Vendredi	08:15	10:15
<b>• 1 matière au choix</b>				
<b>Langue Vivante 2</b>				

Au choix (poursuite de la langue étudiée en L1 et L2, niveau « continuant 5 » ou « débutant 5 »).

<b>LLG55MA</b>	<b>Restitution Vendredi 10h30-12h30</b>	<b>2h hebdo x 10 sem. 2 ECTS</b>	Modalités de contrôle : <b>100%CC</b>	Responsable : <b>L. Costa</b>
----------------	---	--	--	----------------------------------

Cette épreuve repose sur la compréhension d'un document sonore en langue anglaise. À l'issue de deux écoutes du document, les étudiants doivent le restituer *en français*, de façon aussi détaillée que possible. Les documents sont choisis pour leur variété thématique et géographique; outre l'écoute régulière des médias anglophones (BBC, NPR, ABC...) il est donc conseillé de se familiariser avec des accents divers. Le cours sera aussi une occasion de travailler la prise de note et le vocabulaire.

Remarque: afin de ne pas perturber l'exercice, les retardataires ne sont pas autorisés à entrer dans la salle pendant la diffusion de l'extrait, y compris le jour de l'examen.

*Attention*, le cours commence en semaine 2 et se termine en semaine 11.

<b>LLG55MB</b>	<b>Traductologie Vendredi 10h30-12h30</b>	<b>2h hebdo x 10 sem. 2 ECTS</b>	Modalités de contrôle : <b>100%CC</b>	Responsable : <b>V. Maupas</b>
----------------	---	--	--	-----------------------------------

Ce cours, qui s'appuie beaucoup sur la pratique et l'observation, vise à comprendre les procédés de traduction et les analyser. Il s'agit également d'étudier le fonctionnement de l'anglais et du français et de comparer les styles, à partir de textes variés. Une réflexion sera menée sur le travail de traduction et le métier de traducteur.

Ce cours se déroule sur les deux semestres donc les étudiants ne peuvent pas changer d'option en cours d'année.

## Descriptif des cours de Licence 3

### 2<sup>ème</sup> semestre

<b>UE1</b>	<b>Langue 3 matières obligatoires</b>	<b>7 ECTS</b>																																
• <b>LLG61M3</b>	<b>Linguistique</b>	<b>1h30 hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100% CT	Responsable : C. Filippi-Deswelle																														
<p>Programme de l'année: le groupe nominal (S5) et la syntaxe de l'énoncé complexe (S6).          Semestre 6 : Entraînement au commentaire grammatical (= analyse / réflexion linguistique).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Étude des constituants de l'énoncé complexe (organisé autour d'au moins deux GVs) ; notamment étude syntaxique et sémantique des subordonnées à verbe conjugué et non conjugué.</li> <li>- Description morphosyntaxique des formes, analyse de leurs significations en contexte (à partir de textes authentiques) et justification à l'aide de manipulations syntaxiques et sémantiques.</li> </ul> <p>Références (à compléter à la rentrée par chaque enseignant) :</p> <p>Larreya Paul et Claude Rivière, <i>Grammaire explicative de l'anglais</i>, 4<sup>e</sup> éd., Paris, Pearson Longman, 2010.</p> <p>Larreya Paul, Claude Rivière &amp; Emmanuelle Mathiot, <i>Grammaire explicative de l'anglais</i>, 4<sup>e</sup> éd. revue et enrichie, Paris, Pearson, 2014 (aussi en version eText sur achat de la version papier 2014).</p> <p>Rivière Claude, <i>Syntaxe simple à l'usage des anglicistes</i>, Paris, Ophrys, 2004 / 2016.</p>																																		
<b>Créneaux :</b> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">LLG61M3 Linguistique</td> <td style="width: 25%;">FILIPPI-DESWELLE Catherine</td> <td style="width: 15%;">Lundi</td> <td style="width: 15%;">11:00</td> <td style="width: 15%;">12:30</td> </tr> <tr> <td>LLG61M3 Linguistique</td> <td>MAUPAS Véronique</td> <td>Lundi</td> <td>11:00</td> <td>12:30</td> </tr> <tr> <td>LLG61M3 Linguistique</td> <td>MAUPAS Véronique</td> <td>Mercredi</td> <td>10:30</td> <td>12:00</td> </tr> <tr> <td>LLG61M3 Linguistique</td> <td>FILIPPI-DESWELLE Catherine</td> <td>Jeudi</td> <td>11:00</td> <td>12:30</td> </tr> </table>					LLG61M3 Linguistique	FILIPPI-DESWELLE Catherine	Lundi	11:00	12:30	LLG61M3 Linguistique	MAUPAS Véronique	Lundi	11:00	12:30	LLG61M3 Linguistique	MAUPAS Véronique	Mercredi	10:30	12:00	LLG61M3 Linguistique	FILIPPI-DESWELLE Catherine	Jeudi	11:00	12:30										
LLG61M3 Linguistique	FILIPPI-DESWELLE Catherine	Lundi	11:00	12:30																														
LLG61M3 Linguistique	MAUPAS Véronique	Lundi	11:00	12:30																														
LLG61M3 Linguistique	MAUPAS Véronique	Mercredi	10:30	12:00																														
LLG61M3 Linguistique	FILIPPI-DESWELLE Catherine	Jeudi	11:00	12:30																														
• <b>LLG61M4</b>	<b>Oral</b>	<b>1h hebdo 1 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100% CC	Responsables : P. Marquis																														
<p>Voir le descriptif du 1<sup>er</sup> semestre page 42.</p> <p><b>Créneaux :</b></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">LLG61M4 Oral</td> <td style="width: 25%;">MARQUIS Peter</td> <td style="width: 15%;">Lundi</td> <td style="width: 15%;">17:00</td> <td style="width: 15%;">18:00</td> </tr> <tr> <td>LLG61M4 Oral</td> <td>PALUSTRA Elizabeth</td> <td>Mardi</td> <td>09:30</td> <td>10:30</td> </tr> <tr> <td>LLG61M4 Oral</td> <td>SHORT Abigail</td> <td>Mardi</td> <td>17:00</td> <td>18:00</td> </tr> <tr> <td>LLG61M4 Oral</td> <td>RUSHTON Kate</td> <td>Mercredi</td> <td>10:30</td> <td>11:30</td> </tr> <tr> <td>LLG61M4 Oral</td> <td>PALUSTRA Elizabeth</td> <td>Jeudi</td> <td>13:30</td> <td>14:30</td> </tr> <tr> <td>LLG61M4 Oral</td> <td>RUSHTON Kate</td> <td>Vendredi</td> <td>13:30</td> <td>14:30</td> </tr> </table>					LLG61M4 Oral	MARQUIS Peter	Lundi	17:00	18:00	LLG61M4 Oral	PALUSTRA Elizabeth	Mardi	09:30	10:30	LLG61M4 Oral	SHORT Abigail	Mardi	17:00	18:00	LLG61M4 Oral	RUSHTON Kate	Mercredi	10:30	11:30	LLG61M4 Oral	PALUSTRA Elizabeth	Jeudi	13:30	14:30	LLG61M4 Oral	RUSHTON Kate	Vendredi	13:30	14:30
LLG61M4 Oral	MARQUIS Peter	Lundi	17:00	18:00																														
LLG61M4 Oral	PALUSTRA Elizabeth	Mardi	09:30	10:30																														
LLG61M4 Oral	SHORT Abigail	Mardi	17:00	18:00																														
LLG61M4 Oral	RUSHTON Kate	Mercredi	10:30	11:30																														
LLG61M4 Oral	PALUSTRA Elizabeth	Jeudi	13:30	14:30																														
LLG61M4 Oral	RUSHTON Kate	Vendredi	13:30	14:30																														
• <b>LLG61M5</b>	<b>Traduction</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100% CT	Responsable : L. Costa																														
<p>Comme en L2, la réussite à cette matière exige des connaissances grammaticales et syntaxiques solides, ainsi qu'une lecture régulière de la presse anglophone et francophone afin de se familiariser avec leurs lexiques et usages spécifiques.</p> <p>Attention : l'épreuve de rattrapage comporte obligatoirement un texte littéraire et un texte de presse.</p> <p>Références :</p> <p><i>Grammaire explicative de l'anglais</i>, Paul Larreya &amp; Claude Rivière.</p> <p><i>La Grammaire anglaise</i>, Hatier, Collection Bescherelle.</p> <p><i>Du mot à la phrase</i>, A. Dumont, Ellipses.</p> <p><i>Mots anglais en contextes</i>, C. Bouscaren, Ophrys.</p> <p><i>English in the News</i>. Eloi le Divenach. Belin.</p>																																		

<b>Créneaux :</b>					
LLG61M5 Traduction	BESNAULT Anne	Mardi	13:30	15:30	
LLG61M5 Traduction	GARDES Yves	Mercredi	15:30	17:30	
LLG61M5 Traduction	COSTA Laurence	Jeudi	10:30	12:30	
LLG61M5 Traduction	COSTA Laurence	Vendredi	08:30	10:30	

<b>UE2</b>	<b>Littérature et histoire du monde anglophone 2 matières obligatoires</b>	<b>11 ECTS</b>		
• LLG62M1	Littérature	Auteurs : <b>2 x 1h30 4 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 30%CC + 70% CT	Responsable : C. Gheeraert

Attention : Les étudiants suivent un même programme (A, B ou C) en littérature et en civilisation. Pour ces cours les étudiants sont priés de se procurer l'édition demandée. Les versions électroniques ne sont pas autorisées.

*ERASMUS STUDENTS will be required to write a dissertation according to French stylistic norm.*

#### Programme A

Virginia Woolf, *Orlando : A Biophraphy*, Oxford UP, Oxford's World Classics, 2014 (A. Besnault)

Tom Wolfe, *I am Charlotte Symmons*, Vintage, 2005 (J. Underhill)

#### Programme B

W. Shakespeare, *The Tempest*, ed. David Lindley, New Cambridge Shakespeare, Cambridge UP, 2002; 2013. (C. Gheeraert-Graffeuille)

Walt Whitman, *Leaves of Grass and Other Writings*, ed. M. Moon, Norton, 2002. (Y. Gardes)

#### Programme C

W. Shakespeare, *Macbeth*, ed. S. Clark and P. Mason, Arden Shakespeare, 2015. (B. Douglas)

Wordsworth and Coleridge, *Lyrical Ballads, with a few other poems*. With a note on the Text by Michael Schmidt, Poetry First Editions, Penguin Books, 1999 - 2006. (F. Cabaret)

#### **Créneaux :**

LLG62M1 Littérature (Progr. A)	UNDERHILL James	Mardi	10:30	12:00
LLG62M1 Littérature (Progr. A)	BESNAULT Anne	Mercredi	09:00	10:30
LLG62M1 Littérature (Progr. B)	GARDES Yves	Mardi	15:30	17:00
LLG62M1 Littérature (Progr. B)	GHEERAERT-GRAFFEUILLE Claire	Mardi	10:30	12:00
LLG62M1 Littérature (Progr. C)	CABARET Florence	Mardi	10:30	12:00
LLG62M1 Littérature (Progr. C)	DOUGLAS Blaise	Jeudi	13:30	15:00

• LLG62M2	Civilisation et culture du monde anglophone	Oral : <b>1h30 hebdo Progr : 2 x 1h30 hebdo 7 ECTS</b>	Modalités de contrôle : Oral : 40%CT Progr : 20%CC + 40%CT	Responsables : GB : G. Vaughan US : P. Marquis
-----------	---	---	--	--

#### Attention :

Les étudiants suivent un même programme (A, B ou C) en littérature et en civilisation. Au 2<sup>ème</sup> semestre, ils doivent suivre le même programme (A, B ou C) qu'au 1<sup>er</sup> semestre.

Si l'ensemble de la matière Civilisation (écrit + oral) n'est pas validé, il faut repasser **les deux** même si vous avez eu la moyenne à l'un des examens lors de la première session.

Au 2<sup>ème</sup> semestre, le cours de civilisation comprend 2 volets :

**1. Culture du monde anglophone - civilisation : 1h30 hebdo. (L. Benoit, C. Lounissi)**

L'oral de civilisation sera préparé dans le cadre d'un TD d'1h30 par semaine. Il portera sur une liste d'une dizaine de textes de longueur moyenne, qui seront distribués sous forme de brochure au début du semestre. Des extraits seront étudiés en cours. L'oral portera sur des extraits non vus pendant le semestre, afin de vérifier que l'ensemble des documents aura été lu. L'ouvrage suivant, qui aidera les étudiants à contextualiser les textes étudiés, devra être acheté et lu :

Référence :

Françoise Grellet, dir., *Crossing Boundaries. Histoire et culture des pays du monde anglophone*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2012.

**2. Programmes US et GB : 2 x 1h30 hebdo**

Programme A

**Civilisation américaine :** "The Democrats' Era (1800-1848): Consolidating American Democracy?" (C. Lounissi)

Main Topics: Jefferson's Empire for Liberty - The War of 1812 - Jacksonian Democracy in Perspective - The Age of Reform: Abolitionism, Feminism and Utopian experiments – Celebrating and Criticizing Democracy in the Arts - Reappraising Tocqueville's America - Manifest Destiny and the Mexican War.

Références :

Sean Wilentz. *The Rise of American Democracy: Jefferson to Lincoln*. New York: Norton, 2005.

Daniel Walker Howe. *What Hath God Wrought: The Transformation of America, 1815-1848*. New York: Oxford University Press, 2007

**Civilisation britannique :** "British Empire Propaganda 1870-1914" (C. Vallée)

Références :

MacKenzie, John, *Propaganda and Empire: the manipulation of British Public Opinion, 1880-1960*, Manchester, Manchester University Press, 1984.

MacKenzie, John, *Imperialism and Popular Culture*, Manchester, Manchester University Press, 1986

Programme B

**Civilisation américaine :** "The Democrats' Era (1800-1848): Consolidating American Democracy?" (C. Lounissi)

(voir programme A)

**Civilisation britannique :** "Britain, from 1945 to today" (A. Desrues)

This class explores the political, economic and social changes of British society since 1945. Emphasis is placed on the post-war "consensus", the Thatcher era, New Labour, the 2016 Brexit referendum, the changing relation with Europe and the world, and popular culture.

Recommended readings:

Before the class, you can refresh your memory by reading: MORGAN, K., *Twentieth Century Britain: A Very Short Introduction*, Oxford University Press, 2000 (pp.45 to 110), or CHASSAGNE P., MARX R., *Histoire de la Grande-Bretagne*, Perrin, 2004 (pp.391 to 548).

Programme C

**Civilisation américaine :** "America at War: Foreign, Domestic and Imaginary Conflicts (1941-2016)" (P. Marquis)

Références :

[www.americanyawp.com](http://www.americanyawp.com) (chapters 24 to 30); RU :

**Civilisation britannique :** "Britain in the 18th Century" (A. Lauzanne)

Références :

Roy Porter, *English Society in the Eighteenth Century*, Penguin, 1982.

**Créneaux :**

LLG62M2 Culture du monde angl.	LOUNISSI Carine	Lundi	13:30	15:00
LLG62M2 Culture du monde angl.	LOUNISSI Carine	Lundi	15:00	16:30
LLG62M2 Culture du monde angl.	BENOIT Luc	Mercredi	13:30	15:00
LLG62M2 Culture du monde angl.	BENOIT Luc	Jeudi	09:00	10:30
LLG62M2 Civilisation (Progr. A)	VALLEE Cécile	Lundi	17:00	18:30
LLG62M2 Civilisation (Progr. A)	LOUNISSI Carine	Jeudi	09:00	10:30
LLG62M2 Civilisation (Progr. B)	DESRUES Arthur	Mercredi	09:00	10:30

LLG62M2 Civilisation (Progr. B)	LOUNISSI Carine	Jeudi	15:30	17:00
LLG62M2 Civilisation (Progr. C)	LAUZANNE Alain	Mercredi	13:30	15:00
LLG62M2 Civilisation (Progr. C)	MARQUIS Peter	Mercredi	13:30	15:00

<b>UE3</b>	<b>Renforcement disciplinaire 1 matière au choix</b>	<b>3 ECTS</b>		
• LLG63M1	<b>Civilisation (renfort) Jeudi 10h30-12h30</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : L. Benoit
De l'Ouest au Western Cet enseignement vise à confronter l'histoire de l'Ouest américain à celle de sa représentation dans le cinéma hollywoodien. La première moitié du semestre sera consacrée à l'histoire de l'Ouest, profondément renouvelée depuis une vingtaine d'années. La seconde étudiera l'évolution du genre du western, de l'âge classique à la période révisionniste qui a vu l'émergence de l'anti-western. Références : Robert V. Hine and John Mack Faragher, <i>Frontiers. A Short History of the American West</i> , New Haven, Yale University Press, 2007. Jean-Louis Leutrat et Suzanne Liandrat-Guigues, <i>Western(s)</i> , Paris, Klincksieck, 2007.				
• LLG63M2	<b>Linguistique (renfort) Mardi 13h30-15h30</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CT	Responsable : S. Hancil
Cet enseignement s'adresse non seulement aux candidats préparant les concours d'enseignement mais aussi aux étudiants soucieux d'améliorer leur prononciation et leur accentuation. L'objectif est d'étudier les règles d'accentuation du mot simple et du mot composé, ainsi que les règles de prononciation des voyelles selon l'accentuation et le contexte, à partir de la théorie élaborée par L. Guierre (1987). On procédera également à des révisions du système phonologique de l'anglais en s'appuyant sur des documents sonores. Référence : L. Guierre 1987, <i>Règles et exercices de prononciation anglaise</i> , A. Colin, Longman				
• LLG63M3	<b>Littérature (renfort) Jeudi 15h30-17h30</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CT	Responsable : M. Martinez
Voir le descriptif du 1 <sup>er</sup> semestre page 45.				

<b>UE4</b>	<b>Enseignements optionnels – 1 option au choix</b>	<b>6 ECTS</b>		
<b>Option « Anglais » – 1 matière obligatoire + 2 matières au choix</b>				
LLG64M7	• <b>Initiation à la recherche Mardi 9h30-10h30</b>	<b>1h hebdo 1 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : P. Romanski
Ce cours sera l'occasion d'approfondir les techniques de recherche documentaire et de découvrir la pratique du chercheur en littérature / lettres par le biais d'une mise en situation concrète. Des documents seront distribués au premier cours.				
	• <b>Enseigner la discipline – 1 matière au choix</b>	<b>3</b>		

<b>LLG64M4</b>	<b>Études visuelles Lundi 10h30-12h30</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : S. Bataille
Richard III and his metamorphoses on screen Shakespeare's <i>Richard III</i> has long fascinated film directors, TV producers and actors. Well-known adaptations range from Laurence Olivier's 1955 film to Loncraine's 1995 version set in the 1930's to Al Pacino's 1996 documentary <i>Looking For Richard</i> and the TV series <i>The Hollow Crown</i> (2016), while Netflix's <i>House of Cards</i> starred Kevin Spacey as a modern incarnation of the Shakespearean villain. We will study the circulation and metamorphoses of Richard from the stage to the cinema screen and the TV screen. Evaluation: filmic vocabulary and comparative analysis of extracts taken from adaptations.				
Références : Edition of the play: <i>The Tragedy of King Richard the Third</i> , ed. Jacquelyn Kilpatrick, New Kittredge Shakespeare, Focus, 2011 Films et TV series: <i>Richard III</i> (dir. L. Olivier, 1955); <i>Richard III</i> (dir. R. Loncraine, 1995); <i>Looking for Richard</i> (dir. A. Pacino, 1996) ; <i>The Hollow Crown : The Wars of the Roses</i> (BBC2, 2016)				
<b>LLG64M5</b>	<b>Ens. de la langue anglaise Vendredi 8h30-10h30 Ou Vendredi 15h30-17h30</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : G. Le Bihan
Voir le descriptif du 1 <sup>er</sup> semestre page 46.				
<b>LLG64M6</b>	<b>Ens. de la culture anglophone Lundi 15h-17h</b>	<b>2h hebdo 3 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 40%CC + 60%CT	Responsable : V. Douglas
<i>British children's literature</i> The purpose of this class is to provide an overview of British children's literature, focusing on its evolution since it first emerged in the mid-eighteenth century up until the recent publishing phenomena of the turn of the 21st century. Through the study of classics from the Golden age of children's literature ( <i>Alice's Adventures in Wonderland</i> , <i>The Just So Stories</i> , <i>The Jungle Books</i> , <i>The Wind in the Willows</i> , <i>Peter Pan...</i> ), as well as modern classics ( <i>The Chronicles of Narnia</i> , <i>Tom's Midnight Garden</i> , <i>Watership Down</i> , <i>His Dark Materials trilogy</i> or the <i>Harry Potter cycle...</i> ), we will approach children's books both from a socio-cultural and economic perspective and from a more generic and theoretical point of view, engaging with the specificity and complexity of this literature.				
	<b>• Culture disciplinaire – 1 matière au choix</b>	<b>2</b>		
<b>LLG64M1</b>	<b>Women's studies Lundi 9h-10h30</b>	<b>1h30 hebdo 2 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : C. Gheeraert
Les origines du féminisme dans l'Angleterre dans l'Angleterre de la première modernité (C. Gheeraert-Graffeuil) - Ce cours se propose de remonter aux origines du féminisme moderne à partir de textes écrits par des hommes et des femmes des XVI <sup>e</sup> et XVII <sup>e</sup> siècles : autobiographies, poèmes, pièces, traités, sermons, pamphlets satiriques. Il s'agira à la fois d'analyser les enjeux du discours patriarcal et d'examiner les formes que prennent ses premières remises en cause. Références : Fletcher, A, <i>Gender, Sex, &amp; Subordination in England 1500-1800</i> , New Haven, Yale University Press, 1995; 1999. Gowing, L, <i>Gender Relations in Early Modern England</i> , Edinburgh, Pearson, 2012.				
<b>LLG64M2</b>	<b>Culture anglophone Mercredi 15h-18h (sur 6 semaines)</b>	<b>1h30 hebdo 2 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 40%CC + 60%CT	Responsable : C. Fouache

Le Canada : ce programme pluridisciplinaire se propose d'aborder les principaux aspects de la culture canadienne anglophone et de l'identité canadienne en général sous l'angle de l'histoire, de la géographie, de la littérature et des arts depuis les origines jusqu'à nos jours.

Les cours sont délivrés principalement en français mais les étudiants ont le choix de rendre leurs travaux en anglais ou en français.

<b>LLG64M3</b>	<b>Traduction en sciences humaines</b> <b>Mercredi 17h45-19h15</b>	<b>1h30 hebdo</b> <b>2 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : F. Beauvallet
----------------	---	------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------

Voir le descriptif du 1<sup>er</sup> semestre page 47.

**Option « Préparation aux métiers de l'enseignement 1<sup>er</sup> degré (MEEF 1) » - 1 matière obligatoire et 1 matière « Enseigner la discipline » au choix**

<b>LLG64M8</b>	<b>• Découverte du monde éducatif</b> <b>Jeudi 18h-20h</b>			
	<b>• Enseigner la discipline</b>	Voir option « Anglais »		

**Option « Préparation aux métiers de l'enseignement 2<sup>nd</sup> degré (MEEF 2) » - 1 matière obligatoire + 2 matières au choix**

<b>LLG64MC</b>	<b>• Découverte du monde éducatif</b> <b>Jeudi 18h-20h</b>			
	<b>• Enseigner la discipline</b>	Voir option « Anglais »		
	<b>• Culture disciplinaire</b>	Voir option « Anglais »		
<b>UE5</b>	<b>Compétences transversales</b> <b>1 matière obligatoire + 1 matière au choix</b>	<b>3 ECTS</b>		
<b>LLG65MC</b>	<b>• Préparation à l'insertion professionnelle</b>	<b>2h x 2 sem.</b> <b>1 ECTS</b>		
	<b>• 1 matière au choix</b>			
	<b>Langue Vivante 2</b>			

Au choix (poursuite de la langue étudiée en L1 et L2, niveau « continuant 6 » ou « débutant 6 »).

<b>LLG65MA</b>	<b>Restitution</b> <b>Vendredi 10h30-12h30</b>	<b>2h hebdo</b> x 10 sem. <b>2 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : L. Costa
----------------	---	---	-----------------------------------	---------------------------

Voir le descriptif du 1<sup>er</sup> semestre page 48.

<b>LLG65MB</b>	<b>Traductologie</b> <b>Vendredi 10h30-12h30</b>	<b>2h hebdo</b> x 10 sem. <b>2 ECTS</b>	Modalités de contrôle : 100%CC	Responsable : V. Maupas
----------------	---	---	-----------------------------------	----------------------------

Voir le descriptif du 1<sup>er</sup> semestre page 48.

## Que faire après la Licence ?

Blog des étudiants de Master: <http://masteranglaisrouen.wordpress.com>

Les étudiants désirant s'informer sur les Masters qui leur sont proposés peuvent consulter le Mémento séparé disponible au secrétariat ou sur le site de l'Université:

### DOMAINES DE RECHERCHE 2019-2020

Les étudiants qui souhaitent déposer un sujet de mémoire doivent prendre contact en priorité avec un professeur ou un maître de conférence habilité à diriger des recherches (**HDR**).

#### PROFESSEURS

- \* L. BENOIT A LA GUILLAUME: civilisation américaine, discours, pratiques et institutions politiques.
- \* M. MARTINEZ: Littérature britannique (comique littéraire: satire, ironie, humour, parodie, burlesque), gravure satirique et théâtre du XVIII<sup>e</sup> siècle.
- \* J. MULLEN: histoire et société britannique XIX<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècles, mouvement syndical, cultures populaires.
- \* A.-L. TISSUT: littérature nord-américaine. Esthétique, échanges entre formes d'art. Traduction.
- \* J. UNDERHILL: traduction, pensée du langage, ethnolinguistique, poésie, poétique, rhétorique, stylistique, traductologie.

#### MAÎTRES DE CONFÉRENCE

- \* S. BATAILLE: littérature anglaise des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles, traduction, études filmiques (Shakespeare à l'écran, séries télévisées récentes).
- \* S. BERNARD: didactique de l'anglais (MEEF 2<sup>o</sup> degré). Littérature britannique XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles.
- \* A. BESNAULT : littérature britannique, fiction et poésie, XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles.
- \* S. BUGLER: civilisation britannique. British Empire, Colonial Systems, British Identity/ Identities & Ethnic Identity in Great Britain. History of Sociological and Anthropological Thought.
- \* F. CABARET: Littérature indienne anglophone. Etudes filmiques (films de la diaspora indienne anglophone et séries télévisées). Traduction.
- \* M. POTAPUSHKINA-DELFOSE: didactique de l'anglais et du plurilinguisme (MEEF 1er degré).
- \* B. DOUGLAS: études médiévales. Littérature écossaise.
- \* V. DOUGLAS (**HDR**): littérature pour la jeunesse.
- \* C. FILIPPI-DESWELLE: linguistique.
- \* C. FOUACHE: études canadiennes, littérature et civilisation des pays du Commonwealth.
- Y. GARDES : littérature américaine
- \* C. GHEERAERT-GRAFFEUILLE: littérature et civilisation du XVII<sup>e</sup> siècle, histoire des femmes (GB).
- \* A.-F. GILLARD-ESTRADA (**HDR**): littérature, peinture et critique d'art britanniques XIX<sup>e</sup> siècle. Roman fantastique (Urban Gothic). Relations texte/image.
- \* L. GOUDET : analyse de discours numérique, dialectologie, *game studies, gender studies, hip hop studies*, linguistique synchronique, phonologie.
- \* S. HANCIL (**HDR**): linguistique.
- \* A. LAUZANNE: Études britanniques. Société anglaise, Londres XVIII<sup>e</sup> & XIX<sup>e</sup> siècles.
- \* C. LOUNISSI: Civilisation et histoire de la Jeune Amérique (1607-1865).
- \* P. MARQUIS: sports, popular culture, race, gender, urban studies, counter-cultures.
- \* O. MONTHÉARD: poésie anglaise du XIX<sup>e</sup>; romantisme; écriture épistolaire ; roman graphique.
- \* P. ROMANSKI: littérature anglaise et américaine (roman et poésie) XX<sup>e</sup> siècle.
- \* C. VALLÉE: La GB pendant la Seconde Guerre mondiale. La BBC et les médias. Les institutions britanniques.
- \* G. VAUGHAN: civilisation des îles britanniques. Histoire et civilisation des îles britanniques, histoire des migrations et histoire religieuse (XIX<sup>e</sup> - début du XX<sup>e</sup> s.).
- \* C. VIGIER: civilisation britannique et irlandaise.

## A Word to (Incoming) ERASMUS Students

Dear Erasmus students,

I am Peter Marquis, assistant professor of US studies, in charge of incoming Erasmus students. You can email me at [peter.marquis@univ-rouen.fr](mailto:peter.marquis@univ-rouen.fr) if you need any assistance, but please consult the FAQ on my website first (<http://petermarquis-teaching.weebly.com/>).

The most important step you should take is to read this "Memento" (handbook of courses) attentively before you choose any course. Most of them are in English, but some of them, such as linguistics and translation are not. Unless you are fluent in French, only choose among the Erasmus-friendly courses, or else you might fail them. They have a special logo attached to them.

- "CC" refers to "examens de contrôle continu exams" and are similar to midterm exams. This is the case for most of first-year exams.
- "CT" refers to final exams taken during the two exam sessions, one in January for the first semester; the other in May for the second. The June session is a make-up session for both semesters.

If you take courses in other departments, it is up to you to check their compatibility in terms of schedule. The English Department professors regularly post useful information on specific blogs (see the links above).

**Erasmus-friendly courses:** The  logo identifies the courses that are open to English-speaking students wishing to earn credits in our department. A course that does not bear this logo is probably unsuitable for them. Foreign students wishing to take a course should first introduce themselves to the teacher. They must attend classes regularly: barring a previous arrangement with the teacher, no student will be allowed to take a final exam without attending the course.

During exams, foreign students are held to the same rules as French students (see below).

**Les cours recommandés aux étudiants Erasmus et internationaux** sont indiqués par le logo . Si ce logo n'apparaît pas, le cours est jugé inadapté à des étudiants non francophones.

Les étudiants assistant à un cours sont priés de se présenter à l'enseignant concerné et doivent assister régulièrement au cours. Sauf arrangement préalable avec l'enseignant, ils ne seront pas admis à passer l'CT sans avoir suivi le cours.

Lors des examens, ils sont soumis, au même titre que les étudiants français, à la Charte des examens (ci-dessous).

# Charte des examens de l'Université de Rouen

## Validation d'une année

**Règles de capitalisation :** Les enseignements sont organisés en unités d'enseignement (UE) capitalisables. Celles-ci sont définitivement acquises dès lors que l'étudiant y a obtenu la moyenne. Au sein de chaque unité, la compensation entre les notes obtenues aux différentes matières s'effectue sans note éliminatoire. Les matières sont conservables d'une année sur l'autre pour une durée de 4 ans, dès lors que l'étudiant y a obtenu la moyenne (conservation de la note globale par matière).

**Règles de compensation :** La compensation sur le semestre est de plein droit, elle est mise en œuvre entre unités d'enseignement. La compensation entre semestres est également la règle selon les dispositions suivantes:

- entre S1 et S2 (licence1)
- entre S3 et S4 (licence2)
- entre S5 et S6 (licence3)

En revanche, il n'y a pas de compensation possible entre S2 et S3, S4 et S5.

### Règles de progression :

- Licence 1 : - 60 crédits
  - aucun semestre acquis → redoublement
  - 1 semestre acquis ET moyenne d'au moins 08/20 au semestre non acquis → passage en L2 avec dette de L1 (*statut AJAC\**).
- Licence 2 : - 60 crédits
  - 3 semestres acquis (dont S1 et S2) ET moyenne de 08/20 au semestre non acquis → passage en L3 avec dette de L2 (*statut AJAC\**).
  - moins de 3 semestres acquis, OU S1 ou S2 non acquis, OU moyenne inférieure à 08/20 → redoublement.
- Licence 3 : - 60 crédits → validation
  - 6 semestres (180 crédits) acquis: obtention de la Licence.  
ATTENTION il n'y a pas d'AJAC entre Licence et Master.

**Rattrapages :** En cas d'échec ou d'absence, la réinscription à la session 2 est automatique et ce pour les deux semestres. Vous ne recevez pas de convocation pour le rattrapage ; à l'issue des jurys, c'est à vous de vérifier quelles matières vous avez à repasser.

Attention, pour certaines matières, il n'y a qu'un seul examen de rattrapage commun pour S1 et S2 (vous ne repassez qu'un examen dans tous les cas) ; d'autres matières ont un examen pour le S1 et un examen pour le S2. En cas de doute, *demandez!*

### Étudiants AJAC :

#### Statut AJAC :

- Étudiants de L1 : un semestre doit être acquis avec une moyenne d'au moins 08/20 au semestre manquant pour passer en L2.
- Étudiants de L2 : le passage en L3 est de droit si vous obtenez 3 semestres.  
IMPORTANT: Les deux semestres de L1 doivent être acquis.

**Tout étudiant noté Défaillant ne pourra pas obtenir le statut AJAC.**

**Inscriptions :** Il est de votre responsabilité de vérifier que vous êtes bien inscrits pédagogiquement sur les deux années. Avant les examens vous devez lister à l'aide de votre contrat pédagogique et de votre relevé de notes les matières qu'il vous reste à repasser dans l'année en dette. Vous devez toujours privilégier l'année en dette.

En cas de doute vous pouvez prendre contact avec le secrétariat.

## Fraude aux examens

### **Procédure :**

Le pouvoir disciplinaire appartient en premier ressort au conseil d'administration de l'Université constitué en section disciplinaire.

Les étudiants auteurs d'une fraude ou d'une tentative de fraude commise à l'occasion d'une inscription, d'une épreuve de contrôle continu, d'un examen, s'exposent à subir un passage devant la commission de jugement apte à apprécier les sanctions éventuelles encourues.

Les surveillants sont habilités à exercer un contrôle strict des identités et du matériel autorisé. Ils sont également mandatés pour faire une observation ferme en cas de constat de tentative de communication entre étudiants.

En cas de flagrant délit de fraude ou tentative de fraude, le surveillant responsable de la salle :

- prend toutes mesures nécessaires pour faire cesser la fraude sans interrompre la participation à l'examen,
- saisit les pièces ou matériels permettant d'établir ultérieurement la réalité des faits,
- dresse immédiatement un procès-verbal contresigné par les autres surveillants et par le ou les auteurs de la fraude ou de la tentative de fraude. En cas de refus de contresigner, mention est portée au procès-verbal.

En cas de substitution de personne ou de trouble affectant le déroulement de l'examen, l'expulsion peut être prononcée par le Doyen ou son représentant.

La fraude est portée à la connaissance immédiate du Président du jury et du Doyen qui sont habilités à demander la saisine de la section disciplinaire compétente à l'égard des usagers par le Président de l'Université.

Pendant que la procédure suit son cours, le candidat poursuit normalement le déroulement de son épreuve; sa copie est traitée comme celle des autres candidats ; il est admis à participer à l'ensemble des épreuves de la session. Le jury délibère normalement sur les résultats obtenus par le candidat y compris à l'épreuve objet de la saisie de la section.

Si cette délibération aboutit à déclarer un candidat admis, l'attestation et le relevé de notes devront mentionner le caractère conditionnel de l'admission, en attendant que la formation de jugement ait statué.

### **Peines encourues :**

Les sanctions disciplinaires applicables aux usagers sont :

- 1) l'avertissement
- 2) le blâme
- 3) l'exclusion de l'établissement pour une durée maximum de 5 ans (sursis possible)
- 4) l'exclusion définitive de l'établissement
- 5) l'exclusion de tout établissement public d'enseignement supérieur pour une durée maximum de 5 ans
- 6) l'exclusion définitive de tout établissement public d'enseignement supérieur

**De plus, le fait de se voir infliger l'une des sanctions énoncées plus haut entraîne automatiquement la nullité de l'examen.**

## Plagiat

### Rappels utiles concernant le plagiat dans les dissertations et devoirs préparés à la maison :

- Tout emprunt d'idée doit être clairement signalé, qu'il s'agisse d'un ouvrage papier ou d'un site internet.
- Toute citation, quelle que soit la longueur, même reformulée, doit être indiquée par des guillemets et accompagnée d'une référence précise à l'auteur, l'ouvrage, au site entre parenthèses ou dans une note.

Il est porté à l'attention des étudiants que le plagiat constitue **une fraude** et est à ce titre passible des sanctions disciplinaires énoncées ci-dessus.

## Ressources

### □ Bibliothèques

#### • Le Pôle documentaire Langues, Lettres et Civilisations (« Pôle Langues »)

A108, Rez-de-chaussée (bâtiment A)

Le Pôle documentaire regroupe les bibliothèques des départements d'Allemand, Études anglophones, Études romanes, Langues Étrangères Appliquées (LEA) et Lettres Modernes. Il rassemble 60.000 documents (romans, manuels, dictionnaires, CD-Rom).

Il est abonné à différentes revues : *The Economist*, *The New Yorker*, *The Week* et le *Vocabule* anglais. Pour la préparation des épreuves de compréhension orale, vous y trouverez une collection de CD. Vous y trouverez également un fonds de bandes dessinées en VO (Allemand, Anglais, Espagnol et Italien) et VF.

Vous pouvez consulter les ouvrages sur place ou les emprunter.

Le Pôle documentaire Langues, Lettres et Civilisations est ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 18h30.

Les étudiants de licence peuvent emprunter :

- 2 ouvrages pendant 2 semaines
- + 2 bandes dessinées pendant 1 semaine
- + 2 numéros de revue pendant 1 semaine
- + 2 CD pendant 1 semaine

L'emprunt se fait via la *Leocarte* et peut se cumuler avec les ouvrages empruntés dans les autres bibliothèques de l'Université.

#### • La Bibliothèque Universitaire (« BU »)

<http://documentation.univ-rouen.fr/bu-lettres-shs-staps-326706.kjsp?RH=1377168561362&RF=1382033283554>

La BU vous propose plus de 150 000 titres et plusieurs salles de travail et de consultation.

L'emprunt se fait via la Leocarte.

#### • Salles informatiques en libre accès : salle D102 (bâtiment D)

### □ Les indispensables de l'étudiant angliciste

#### • Dans votre bibliothèque

- Un dictionnaire unilingue : *Longman Dictionary of Contemporary English*
- Un dictionnaire bilingue : *Robert & Collins*
- Un dictionnaire analogique/dictionnaire de synonymes : *Rogets Thesaurus. Lexicon* (Longman)
- [\*Cambridge English Pronouncing Dictionary\*, Daniel J Jones , Peter Roach](#) (2011)

#### • Conseils de lecture :

- Civilisation : Françoise Grellet, dir. *Crossing Boundaries, Histoire et culture des pays du monde anglophone*, PU Rennes, 2012.

- Littérature :

- *Dictionary of Literary Terms and Literary Theory*, J. A. Cuddon
- Literary vocabulary, [http://web.cn.edu/kwheeler/lit\\_terms.html](http://web.cn.edu/kwheeler/lit_terms.html)

#### • Médias :

- CBC Radio, Canada, <https://www.cbc.ca/radio>

- Radio 4, Britain, <https://www.bbc.co.uk/radio4>
  - Word of Mouth, (on the English language) Michael Rosen, <https://www.bbc.co.uk/programmes/b006qtnz>
  - Thinking Allowed, Sociology & Culture with Laurie Taylor, <https://www.bbc.co.uk/programmes/b006qy05>
  - In our Time, History, Culture & Society, with Melvyn Bragg, <https://www.bbc.co.uk/programmes/b006qykl>
- Actualités: Euronews, CNN, BBC World, France 24, Netflix
- Presse : Pôle Langues (voir plus haut)
 

Online :

  - *The Guardian*, <https://www.theguardian.com/uk-news>
  - *The New York Times*, <https://www.nytimes.com/>
  - *Understand the News, Vox*, <https://www.vox.com/>

- **Ressources sur la page du numérique de l'université** (en haut à droite) > Ressources documentaires numériques > Lettres, langues, arts
  - Robert & Collins, dictionnaire bilingue, <https://grc-bvdep-com.ezproxy.normandie-univ.fr/>
  - Encyclopédie Universalis, <http://www.universalis-edu.com.ezproxy.normandie-univ.fr/>
  - Britannica Encyclopaedia, <https://www-britannica-com.ezproxy.normandie-univ.fr/?cameFromBol=true>
  - Oxford English Dictionary, <https://www-oed-com.ezproxy.normandie-univ.fr/>
- Portail Universitice: <https://universitice.univ-rouen.fr/>
- Ressources en ligne pour les textes & livres audio:
  - Gutenberg free books online, <http://www.gutenberg.org/>
  - Librivox, free Public Domain audiobooks, <https://librivox.org/>
  - Loyal Books/Books Should be free, audiobooks, <http://www.loyalbooks.com/>
  - Youtube fournit un grand nombre de livres audio.

## □ Librairies

### **Rouen & Mont Saint-Aignan**

- Librairie universitaire, place Colbert, Mont Saint-Aignan
- ABC Bookshop, rue des Faulx, Rouen
- L'Armitière, 66 rue Jeanne d'Arc, Rouen
- FNAC, Espace du Palais, Rouen

### **Paris**

- **British Council**, 11 rue Constantine, 75007, tel : 01.49.55.73.00
- **Centre culturel canadien**, 130, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008, Paris
- **Bibliothèque américaine**, 10, rue Général Camou, 75007 Paris
- **Abbey Bookshop**, 29 rue de la Parcheminerie, Paris 75005
- **Village Voice**, 6 rue Princesse, 75006
- **Shakespeare & Co Bookstore**, 37, rue de la Bûcherie, 75006

### **Online**

- [www.amazon.fr](http://www.amazon.fr) (éviter amazon.com & amazon.co.uk, environ 3 semaines pour livraison)

## **Études et séjours à l'étranger**

Pour réussir des études d'anglais, il est indispensable d'effectuer des séjours fréquents en pays anglophone : des séjours de courte durée (jobs d'été, loisirs, etc.) et des séjours plus longs, d'une année, comme assistant ou comme lecteur

### **Adresses utiles**

- \* British Council - Centre Culturel britannique, 11, rue de Constantine, 75007 Paris,  
tél: 01 49 55 73 00.
- \* Council Travel - États-Unis et Canada, 1, place de l'Odéon, 75006 Paris,  
tél: 01 46 34 16 10.

Il existe également de nombreux organismes payants proposant des séjours ou stages à l'étranger.

### **LE PROGRAMME ERASMUS**

Responsable : A. BESNAULT, bureau A 517.

Dans le cadre du programme européen ERASMUS, il est possible d'effectuer une partie de ses études au Royaume Uni, en Irlande, ou en Norvège (cursus entièrement en langue anglaise) dans les villes suivantes :

* Dublin	Master dominante civilisation, ou L3 : 1 place	Coordinatrice : G. Vaughan
* Édimbourg	L2, L3 : 2 places	Coordinatrice : A. Besnault
* Northampton	L3 : 2 places	Coordinatrice : G. Vaughan
* Edge Hill	L2, L3 : 2 places	Coordinatrice : S. Hancil
* Bergen (Norvège)	L2, L3 : 2 places	Coordinatrice : C. Filippi-Deswelle

Des conventions sont en cours de négociation avec deux autres destinations pour un départ en 2020-2021 : Cardiff (3 places) et Chester (4 places). Coordinatrice : C. Fouache

Les étudiants admis à ce programme sont inscrits à l'université de Rouen et obtiennent une carte d'étudiant dans l'université d'accueil. Il est possible d'obtenir une bourse ERASMUS et/ou une bourse du Conseil régional (sur critères sociaux). Les boursiers de l'Etat français conservent leur statut. La sélection des candidats se fait sur critères universitaires. Une réunion d'information a lieu à la fin du 1<sup>er</sup> semestre (courant décembre). Elle est annoncée par voie d'affichage. Ne peuvent partir que les étudiants susceptibles de valider leur année à la session de mai.

Échange avec Glendon College (université York, Toronto, Canada) : 3 places (L2, L3).

Sur le même principe que le programme ERASMUS, les étudiants ont la possibilité d'effectuer une année d'études au collège Glendon tout en étant inscrits à l'université de Rouen. Ils suivent les cours et passent leurs examens au Canada et leurs résultats sont validés à leur retour.

Le processus de sélection est le même que pour les autres destinations ERASMUS.

Coordinatrice : C. FOUACHE, bureau A 604 (cecile.fouache@univ-rouen.fr).

### Dates importantes:

Décembre-janvier : le Département d'Études Anglophones organise une réunion interne qui viendra compléter la réunion du Service des Relations Internationales.

Février-mars : l'équipe Erasmus du département recueille les dossiers des candidats, fait une première sélection et organise des entretiens pour finaliser sa sélection.

**Toute candidature à un départ Erasmus ou vers le Canada doit se faire par l'intermédiaire du département d'anglais (dépôts des dossiers, entretiens, organisation du départ etc...)**

### **POSTES D'ASSISTANTS.**

Responsable : S. BUGLER, bureau A 403 (réunion d'information en novembre).

*Conditions pour partir :*

- \* avoir 20 ans au moins et trente au plus lors de la constitution du dossier ;
- \* être au moins titulaire de la 2<sup>e</sup> année ;
- \* pour le Canada, les États-Unis, l'Australie, la licence est exigée.

*Destinations :*

- \* Angleterre, Pays de Galles, Écosse, Irlande du Nord ;
- \* République d'Irlande (postes en nombre limité) ;
- \* Canada et États-Unis (attention, les frais de transport sont à la charge des étudiants) ;
- \* Australie et Nouvelle-Zélande : conditions particulières. S'adresser directement au Centre international d'études pédagogiques (CIEP), Bureau des Assistants, 1 av. Léon Journault, 92318 Sèvres cedex. <http://www.ciep.fr>.

*Charge de travail d'un assistant :*

- \* cours de français en établissement secondaire, parfois en université (12 h en moyenne).
- \* collaboration avec les professeurs de français.

*Calendrier :*

- \* novembre : première réunion d'information, retrait du dossier auprès du secrétariat ;
- \* décembre : entretien de motivation avec un enseignant ;
- \* mai-juin-juillet : résultat et affectation(s) ;
- \* fin juin : stage de formation de deux jours.

## POSTES DE LECTEUR

Responsable : C. FOUACHE, bureau A 604

Le lecteur français à l'étranger joue plus ou moins le même rôle que les lecteurs étrangers dans de Département d'Études Anglophones. Le travail du lecteur consiste à enseigner le français, qui n'est plus seulement un moyen de communication mais un objet d'étude. Il a également pour tâche de participer à l'animation du département de français, selon des modalités définies par chacune des universités partenaires (club de français, soirées à vocation culturelle, théâtre, etc.).

Le Département d'Études Anglophones a un échange annuel avec les partenaires suivants : Liverpool (Royaume-Uni), Acadia (Nouvelle-Écosse, Canada), Long Beach (Californie, poste de « part-time lecturer » ouvert aux étudiants titulaires d'un Master) et Edimbourg (Écosse, prochain départ en septembre 2021).

Puissent candidater les étudiants ayant au minimum une licence d'anglais (ou éventuellement de FLE) au moment de partir (sauf pour le poste de Long Beach où le niveau Master est exigé). Les étudiants doivent avoir obtenu leur diplôme à la première session d'examen (mai).

Les candidats sont sélectionnés à l'issue d'un entretien avec une commission d'enseignants du département d'études anglophones. Il s'agit d'un véritable entretien d'embauche auxquels les candidats doivent se préparer sérieusement comme tel. Les critères de sélection sont les suivants : être francophone, parler et écrire la langue française avec correction, clarté et aisance. Les candidats doivent également pouvoir faire montre de leur richesse culturelle et de leur connaissance de la culture française qu'ils seront amenés à diffuser auprès des étudiants étrangers, notamment, leur pratique régulière de la lecture en français (presses et livres) de l'époque contemporaine, leur connaissance de la chanson française, du cinéma et du théâtre français, des médias, leur connaissance de la géographie et de l'histoire de la France, des systèmes politiques et administratifs de la France et leur connaissance des questions de société actuelles.

*Calendrier des démarches :*

- fin décembre/début janvier : appel de candidatures : retirer un formulaire auprès du secrétariat et constituer le dossier (formulaire rempli, CV et lettre de motivation en anglais ; 3 lettres de recommandation en anglais ; relevés de notes) ; date limite de dépôt des candidatures (dossier papier ET version électronique) : le 15 janvier.
- Janvier/février : sélection après convocation et entretien avec une commission composée de plusieurs enseignants. La décision est ensuite validée en Conseil de département.
- Février/mars : acceptation du poste par écrit, au plus tard 48 heures après réception de l'offre envoyée aux étudiants sélectionnés
- Au plus tard fin mars : réunion d'information pour les futurs lecteurs.

Il est rappelé que **les frais de transport et de logement sont à la charge de l'étudiant** et sont à prendre en compte, surtout pour ceux qui aimeraient aller aux États-Unis ou au Canada.

**N.B. : Un candidat qui a demandé un poste d'assistant et a été élu à un poste de lecteur doit choisir entre les deux et en informer les responsables des lecteurs et des assistants.**

## Informations santé à l'université de Rouen

### □ Médecine Préventive

MAISON DE L'UNIVERSITE (1<sup>er</sup> étage) Place E. Blondel 76821 Mont Saint Aignan Cedex  
Tel 02.32.76.92.92 Horaires: 8h45 – 17h30 sans interruption du lundi au vendredi.

**Responsable:** Judith FISCHER [judith.fischer@univ-rouen.fr](mailto:judith.fischer@univ-rouen.fr)

**Site :** <http://sante-social.univ-rouen.fr/>

Une équipe de médecins, infirmières, assistants de service social, psychologues, est là pour vous recevoir, vous conseiller, vous orienter pour des questions relatives à votre santé. Elle pourra vous dispenser les soins nécessaires en cas de détresse ou d'urgence médicale. Vous serez convoqué(e) pour bénéficier **d'un examen médical de prévention** au cours de votre 1<sup>ère</sup> inscription à l'Université.

Vous pouvez également consulter des spécialistes sur des problèmes très divers. En cas de difficultés personnelles, des assistants de service social pourront vous écouter et vous accompagner. Un médecin-psychiatre et un psychologue sont là pour vous accueillir en cas de coup dur, d'anxiété importante ou de déprime.

### □ Espace Handicap/Handisup

MAISON DE L'UNIVERSITE (2e étage) Place E. Blondel 76821 Mont Saint Aignan

**Coordinatrice:** Céline MARTIN 02.32.76.92.51 [celine.martin@univ-rouen.fr](mailto:celine.martin@univ-rouen.fr)

**Chargé de mission :** Daniel MELLIER 02.32.76.92.51 [daniel.mellier@univ-rouen.fr](mailto:daniel.mellier@univ-rouen.fr)

Pour accompagner les démarches de l'étudiant en matière d'études, de vie universitaire, d'aides sociales, de santé, d'insertion professionnelle, l'Université de Rouen a mis en place un dispositif associant plusieurs partenaires, et dont l'espace Handicap est le portail d'accès. Cet espace met en œuvre des actions globales et individualisées pour répondre aux besoins de l'étudiant en situation de handicap, afin de lui permettre de mener au mieux son projet d'études et sa vie étudiante. Il pourra ainsi bénéficier:

- d'un accueil personnalisé.
- d'aides administratives, techniques et humaines pour les démarches d'inscription, le logement, le transport, le repérage, les déplacements sur le campus, l'accompagnement pendant les cours, les examens, etc.
- d'un suivi et d'un soutien tout au long du parcours universitaire.

HANDISUP Haute-Normandie est une association créée pour faciliter la poursuite des études, l'insertion professionnelle et la vie étudiante des jeunes en situation de handicap de la Région:

- étudier, choisir un métier, se réorienter.
- trouver un stage, un emploi d'été, un contrat en alternance...

Diverses activités sont proposées aux étudiants à la Maison de l'Université. Une salle informatique est également mise à votre disposition au 2<sup>e</sup> étage de la MdU.

Consulter le site: <http://handisup.asso.fr>

### □ Autres informations utiles :

#### **Cellule de veille contre le harcèlement sexuel :**

[cellule.harcelementsexuel@univ-rouen.fr](mailto:cellule.harcelementsexuel@univ-rouen.fr)

#### **Site du gouvernement sur le harcèlement sexuel :**

[stop-harcelement-sexuel.gouv.fr](http://stop-harcelement-sexuel.gouv.fr)

**CLASCHES** - Collectif de Lutte Anti-Sexiste Contre le Harcèlement Sexuel dans l'enseignement Supérieur  
[clasches@gmail.com](mailto:clasches@gmail.com) [www.clasches.fr](http://www.clasches.fr) tel : 07 81 73 81 65